

1270
La tragédie de St-Mathias

Cyrille Delage CHARGÉ DE L'ENQUÊTE



— page 6

500000

La Voix d'

006783
BUREAU DEPOT LEGAL
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Est

MARDI VOL. 49 — NO 262

GRAN

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 70 cents

**Le succès des Nordiques:
une affaire de locomotives**

— page 23



**Handicapés mais
pas malhabiles**

— page 5
Photo Alain Dion

A ne pas manquer aujourd'hui

CAHIER SUR L'ECONOMIE

**Incursion
chez IBM**

**Le conseil blâme
le tuteur pour le
nouveau déficit**

**Chaque Bromontois
ENDETTÉ DE
\$3,870**

— page 2



Les ASSURANCES GILLES SOREL Inc.

VIE — AUTO — RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL
ASSURANCE-MALADIE — CAUTIONNEMENT — RESPONSABILITÉ — ASSURANCE-GROUPE — ASSURANCE-SALAIRE — ETC.
478 Fréchette, Granby (514) 378-7257



14477

A ne pas répéter

Maurice Laurin devra cracher un vieux "deux piastres" à Gaétan Roy pour avoir été un partisan inconditionnel du Canadien de Montréal...

Claire Guimond-Roy soutient dur comme fer que les poules blanches qu'elle avait à un certain moment donné pondaient des oeufs bruns...et ce, même si Daniel, qui soit dit en passant prendra une année de plus cette semaine, se tord littéralement de rire en attendant pareille chose...

Quelques personnes (deux en particulier) attendent toujours une invitation officielle de Marie-Paule Martin pour déguster ses pizzas maison...

Valère Audy, qui profite actuellement de vacances bien méritées, pourra donner plus d'attention à son compagnon Phil...un oiseau fort sympathique semble-t-il...

Demandez à Hélène Matton où sa nièce Marie-Jô, qu'elle tenait dans ses bras, a déposé ses rôties du matin...pour les garder bien au chaud???

Curieuse coïncidence, le film à l'affiche du ciné-parc de Bromont, propriété du maire Pierre Bellefleur, annonçait le film Faut pas en faire un drame en même temps que l'annonce du déficit hier soir...

Charles Gauthier
La mercerie
au coeur du centre-ville de Granby

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass. tél: 378-7945
L-002 378-7911

Bellefleur accuse le tuteur

Le déficit de Bromont continue sa progression

par Richard Gosselin

BROMONT — Le déficit de la ville de Bromont vient d'atteindre \$892,583.

Ce déficit s'explique par le fait que l'année 1984 s'est conclue avec un déficit de \$470,132, sur un budget de \$5,222,000.

A cela s'ajoute une somme de \$244,941 attribuable à une provision pour remboursements de taxes. Le conseil prévoit devoir rembourser cette somme aux citoyens qui ont porté plainte devant le bureau de révision.

Pour sa part, le déficit de 1983 s'établissait à \$177,510.

Pour éponger ce déficit accumulé, la ville de Bromont a adopté hier du même coup un règlement d'emprunt de \$800,000 étalé sur 10 ans. Ce qui correspond à cinq cents du \$100 d'évaluation que les citoyens devront assumer l'an prochain.

D'autre part, la dette obligataire de la municipalité se situait, au 31 décembre dernier, à \$17,515,966. Chaque Bromontois est donc endetté de \$3,870.

Les écarts les plus larges entre ce qui avait été budgété en novembre 1983 et le déficit connu aujourd'hui relèvent notamment qu'on a perçu \$135,000 de moins de taxes foncières que prévu, qu'on a dépensé \$134,000 de plus au niveau de l'administration municipale, de même que pour les autres dépenses, qui comprennent les intérêts, mauvaises créances et remboursements di-

vers, qui a accaparé \$187,000 de plus qu'anticipé.

Le maire de la ville de Bromont, M. Pierre Bellefleur, tient en grande partie responsable de ce nouveau déficit la Commission municipale qu'il rencontrera d'ailleurs cette semaine.

"Pour 1984, c'est le tuteur qui a budgété les revenus et le conseil a fait de même pour les dépenses, d'expliquer M. Bellefleur, on est définitivement pas satisfait du travail comptable de la commission municipale".

De son côté, le conseiller Guy Larochelle s'est montré plus explicite. "Le gouvernement nous a envoyé quelqu'un pour mettre de l'ordre dans nos finances mais il n'a pas fait son travail et ça nous retombe dessus. Faudrait pas nous prendre pour des mauvais administrateurs."

Malgré tout, le maire Bellefleur n'est pas inquiet pour l'avenir de sa ville. "Ca ne va pas hausser les taxes. L'an prochain avec les investissements majeurs annoncés, on aura \$30 millions de plus en évaluation."

Pour M. Bellefleur, ce bilan est déterminant. "Le conseil en a assez de la tutelle, on est capable de se prendre en main et on le démontre en faisant le nettoyage nous-mêmes de nos vieux comptes."

Le tuteur de la ville Jean Paquet n'assistait pas à l'assemblée d'hier. Seulement une dizaine

de contribuables s'étaient rendus et de ce nombre, un seul a questionné le conseil sur le déficit.



Le maire de Bromont Pierre Bellefleur

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Avec la dernière d'une série de perturbations passant juste au sud du Québec, un peu de pluie est prévue sur les secteurs sud en matinée. Le ciel se dégagera graduellement par la suite. Les températures demeureront fraîches. Cependant, la perturbation influencera encore le temps en Gaspésie et sur la Basse Côte nord, aujourd'hui et mercredi.

MONTREAL

Dégagement en mi-journée. Vents modérés. Min.: près de 4. Max.: 12 à 14. Précipitations: 20 p.c. Mercredi: ensoleillé. Coucher du soleil, mardi: 20h07. Lever, mercredi: 5h34.

ESTRIE

Pluie passagère en matinée. Quelques éclaircies en après-midi. Vents modérés. Min.: 2 à 4. Max.: 10 à 12. Précipitations: 50 p.c. Mercredi: ensoleillé.



La Quotidienne

081
0961

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	15
Commentaires	8
Culture	9
Décès	18
Economie	10
Grands titres	12
Jeux	17
Région	6
Sports	19
Statistiques	20
Page à Ben	21

Attaqué et rongé par des rats

JOLIETTE (PC) — Un sexagénaire a été attaqué et rongé par des petits animaux féroces, probablement des rats, dans la région de Joliette.

Raymond Lafrenière, du 5e rang de Saint-Ambroise, était célibataire et vivait seul sur sa petite ferme.

Son voisin, qui le voyait quand même assez souvent vaquer aux travaux de la terre, s'est inquiété de ne plus le voir depuis plusieurs jours, d'autant plus que le chien de M. Lafrenière hurlait à mort.

Il a donc téléphoné à la Sûreté du Québec, poste de Joliette. Deux agents ont été dépêchés sur les lieux et ont fait la macabre découverte du cultivateur dans un hangar.

Il était assis, tout près d'un trou qu'il avait apparemment creusé quelques minutes avant sa mort, sans doute dans le but d'enfouir ou de retirer les \$7,900 qui ont été retrouvés sur lui.

Des morsures profondes aux joues, au cou et à la paume de la main gauche du sexagénaire ont attiré l'attention des policiers. Une oreille et le nez avaient été presque arrachés.

Selon les rapports, les blessures auraient été infligées à M. Lafrenière de son vivant, car une personne décédée ne saigne pas en de telles occasions.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Pas candidate aux élections municipales de novembre

Comeau quitte la politique



Yolande Comeau

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — La conseillère Yolande Comeau a officiellement annoncé hier à ses confrères de la table du conseil qu'elle ne sera pas candidate aux élections municipales de novembre.

Mme Comeau prend sa retraite après avoir représenté le quartier 3 pendant 12 années consécutives. En entrevue hier midi, la conseillère a avoué qu'elle n'avait plus la même ardeur au travail. "La motivation

s'est émoussée lentement. Elle n'est plus ce qu'elle était. Je préfère laisser la place à un autre plutôt que d'être là par paresse".

Après trois mandats, dont le dernier vécu sous le signe de la décroissance économique, Yolande Comeau profitera de ses moments libres pour faire du bénévolat.

Du maire Trépanier, avec qui elle siège depuis '73, la conseillère a dit qu'il a toujours été honnête avec tout le monde. "Il

a fait un excellent maire, les conseillers étaient là pour contrebalancer ses excès". Yolande Comeau n'a pas voulu dire si elle allait voter pour lui le 3 novembre. "Ca va dépendre des candidats qu'il va y avoir", assurée qu'elle est que le maire et les conseillers vont avoir de l'opposition. "L'économie reprend, on est en période de stabilité, ça va attirer bien des candidats".

Mme Comeau n'a pas non plus l'intention d'appuyer un

quelconque candidat dans son quartier. Cependant, si elle a officiellement fait connaître ses intentions hier soir (cinq mois avant les élections), c'est pour laisser la chance à tous ceux qui sont intéressés par la politique municipale de se préparer adéquatement.

Son prédécesseur dans le quartier 3, M. Guy Lemonde, avait annoncé seulement deux semaines et demi avant la tenue du scrutin qu'il se retirait de la politique.

Serges Ruel candidat

GRANBY (JPJ) — M. Serges Ruel fera connaître officiellement aujourd'hui en conférence de presse qu'il sera candidat au poste de conseiller du quartier 3.

Mme Yolande Comeau qui est conseillère de ce quartier depuis 12 ans a annoncé hier soir qu'elle ne sollicitera pas un nouveau mandat au mois de novembre.

Serges Ruel est un jeune homme dans la vingtaine. Il est photographe professionnel, a déjà eu un commerce de location de vidéos et s'occupe acti-

vement de la Ligue mineure d'improvisation de la Haute-Yamaska. Il donne aussi des cours d'improvisation aux étudiants de la Présentation de Marie et tient une chronique hebdomadaire à CHEF radio.

2e candidat

M. Ruel pourrait bien ne pas être le seul à briguer les suffrages dans le quartier 3 à l'automne. M. Jano Brosseau, commerçant et directeur général de la SIDAC, étudie en effet la possibilité de se porter candi-

dat. Très actif au centre-ville, il a dit hier qu'il devra choisir entre le développement du centre-ville et la politique municipale.

M. Brosseau craint d'être en conflit d'intérêt s'il poursuit ses activités aux deux niveaux. Cela ne l'empêche pas d'avoir réuni un groupe d'amis du quartier 3 pour souper avec lui le pour et le contre. Quant à son épouse, elle s'est déjà rangée du côté de ceux qui sont opposés à ce qu'il se présente.

M. Brosseau n'habite pas le quartier 3 mais plutôt le 6.



M. Serges Ruel



M. Jano Brosseau

Le rapport des activités municipales

Les accidents de travail des employés municipaux plus nombreux et graves

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Les accidents de travail chez les employés de la municipalité ont été plus nombreux mais surtout plus graves en '84 que l'année précédente.

Voilà l'une des nombreuses statistiques que l'on retrouve dans le rapport des activités municipales déposé hier soir devant le maire et les conseillers réunis en assemblée régulière. Ainsi, la fré-

quence des accidents qui a provoqué un arrêt de travail s'est maintenue chez les policiers (10 accidents en '83 et neuf en '84) mais a augmenté, passant de 17 à 28 chez les cols bleus. Les accidents

ont par ailleurs été beaucoup plus graves, même si le document ne précise pas leur nature.

Chaque policier-pompier qui s'est blessé en devoir a été absent de son travail pendant 36

jours comparativement à 17 l'année précédente. Pour les cols bleus, la moyenne a été de 28 jours contre 11 en '83. Les cols bleus sont aussi en moyenne les plus âgés avec les cadres (46 ans) à être à l'emploi de la ville.

En matière de salaires, c'est le groupe des employés manuels qui reçoit le plus par année, soit \$2,4 millions. Cela s'explique par le nombre d'employés que compte le groupe,

c'est-à-dire 115. En moyenne, chacun a donc gagné \$21,110.

Ce sont les cadres, beaucoup moins nombreux (38), qui viennent en deuxième place avec une masse salariale de \$1,3 million pour un salaire annuel moyen de \$35,228. La moyenne chez les cols blancs est de \$20,663 et chez les policiers-pompiers, \$34,500.

Absences

Autres statistiques

intéressantes, le nombre de présences et d'absences aux assemblées du conseil des élus. Le moins assidu a été Gilles Durand qui a manqué huit assemblées sur 36 pour une moyenne de 78%. La plus basse, MM. Paul O. Trépanier et Claude Duhamel ont été présents à toutes les réunions. La "performance" des autres conseillers se situe entre 89% et 97%.

Le conseil a d'autre part adopté 1,864 résolutions en '84. Ce qui représente 646 pages de procès-verbaux. C'est 767 résolutions et 96 pages de procès-verbaux

de plus. Le greffier, Alain Noël, a par ailleurs profité de la production du rapport des activités municipales pour faire mentir la croyance populaire concernant les dossiers de réclamations et la rapidité avec laquelle les plaignants sont informés de la position de la ville.

Ainsi en 1983 et 1984, 28% des réclamations ont été soumises au conseil et réglées en l'espace d'un mois. Autant l'ont été en deux mois et encore autant en trois mois. La différence, moins de 15%, a pris entre quatre et sept mois.

Le sourire matinal

Une femme parlant de sa voisine à une amie:

Elle a eu six maris et continue de dire que les hommes sont insupportables.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

■ GRANBY(AC) — La police recherche présentement deux... parcomètres-doubles!

"Si quelqu'un retrouve ces parcomètres quelque part, il est prié de communiquer avec la police", a laissé savoir au cours de la journée d'hier M. Aldé Tétreault, le directeur adjoint de la Sûreté municipale de Granby. Les "machines à sous" ont été arrachées de terre, puis volées, sur la rue Centre, la semaine dernière. Selon la police, il ne devait pas y avoir

La police recherche deux... parcomètres!

beaucoup d'argent à l'intérieur des petites boîtes en métal. D'abord, elles sont souvent vidées de leur contenu par des préposés et deuxièmement, la rue Centre est une artère transversale où il y a moins d'utilisateurs.

Mais si les truands n'ont pas accompli le vol du siècle, il n'en demeure pas moins que les dommages sont assez considérables pour la ville de Granby, puisque chaque parcomètre-double vaut environ \$1.100.

Une solution

Ce n'est pas la première fois que des filous s'attaquent à des parcomètres.

C'est arrivé dernièrement sur la rue St-Joseph. Cette fois, les malfaiteurs avaient

fracturé les têtes des parcomètres et pris l'argent avant de déguerpir. Ils ne s'étaient pas enfuis avec tout le bataclan.

D'ailleurs, ce sera probablement la seule façon de procéder des voleurs de parcomètres

dans un avenir rapproché.

"La majorité des parcomètres seront bientôt dotés d'une base en ciment", a expliqué M. Tétreault. "Les voleurs ne pourront donc plus s'enfuir avec".

Agenda

Aujourd'hui

Assemblée des Filles d'Isabelle de St-Césaire en la salle des Chevaliers de Colomb, à 19h30. Invitée: Yvette Roger, sujet: maquillage et autres.

Activité au local d'Entr'elles au 183 Principale, suite 202, à 13h30, sujet: trucs de menuiserie avec Thérèse Lavigne, confection de fleurs avec Danielle Hamel.

Clinique de puériculture et d'immunisation pour enfants au centre communautaire de St-Pie, de 13h30 à 16h.

Thé et bazar du printemps des Dames auxiliaires de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, en la cafétéria de l'hôpital, à 14h30.

Assemblée mensuelle de l'AFEAS St-Eugène au sous-sol de l'église à 19h30.

La Caisse populaire de Granby recevra au centre d'information, un représentant du Ministère de la santé et du bien-être social, allocations familiales fédérales et sécurité de la vieillesse, de 10h à 15h.

Partie de cartes au profit de la Fabrique St-Léon de Cowansville au centre communautaire, ce soir à 20h.

Invitation aux jeunes adultes de 16 à 30 ans d'assister à l'enseignement de la Bible sur l'Apocalypse en la salle de l'église Evangélique, 967 Principale à Roxton Pond, ce soir, information: 372-1422.

A venir

Danse organisée pour célébrer la Fête des mères, le samedi 11 mai, en la salle La Source du club Joie de vivre, à 20h30.

Dansotek au 400 St-Joseph à Farnham, le samedi 11 mai.

Danse organisée par le club de l'Age d'or de Ste-Cécile de Milton, en la salle communautaire, le vendredi 10 mai.

Les dames des clubs C.W. et A.C.W. de l'église anglicane St-George, vous invitent à leur thé de jonquille et vente de confiseries, le vendredi 10 mai en la salle de l'église, rue Principale de 14h à 16h30.

par André Cyr

■ GRANBY — Le procès de Granbyen Daniel Mailloux se poursuivra mercredi.

Mailloux est accusé d'avoir fait le trafic de cocaïne et de haschisch au cours de l'année dernière et son manège aurait été enrayé à la suite d'une longue enquête policière menée par l'Escouade régionale des mœurs (ERM) de la Sûreté du Québec.

Cette enquête avait été instituée pour débarrasser le parc Minner de ses trafiquants de drogue et il semble qu'elle ait porté ses fruits.

Plusieurs trafiquants ont été arrêtés. Certains ont déjà été condamnés et d'autres devraient l'être dans un avenir rapproché.

Mailloux a donc fait une brève apparition au Palais de justice de Granby hier matin, alors qu'était présentée

Trafic de cocaïne et de haschisch

Le procès de Mailloux se poursuivra mercredi

l'enquête préliminaire dans cette affaire de stupéfiants.

Le procureur de la couronne, Me Pierre Gibeau, a alors déposé comme preuve le témoignage d'un agent-double de l'ERM qui avait été entendu la semaine dernière lors de l'enquête sous caution avortée de Mailloux.

Témoignage d'un agent-double

Dans ce témoignage, l'agent-double relatait qu'au cours de son enquête, il avait lui-même conclu trois transactions de cocaïne avec Mailloux, qui se faisait surnommer "Dan".

Il révélait également qu'un autre agent-double de l'ERM avait aussi bâclé une transaction de haschisch avec Mailloux.

Par ailleurs, un autre élément de nouveauté a été apporté dans cette affaire: par l'entremise de son avocat Me Daniel Giard, Mailloux a décidé de

changer d'option et de subir un procès devant un magistrat sans jury.

Mailloux a ensuite été retourné à la prison commune de Cowansville où il sera incarcéré en attendant la suite des procédures, qui auront lieu mercredi.

D'autre part, la direction du bar "Le

Flash à gogo", situé au coeur du centre-ville à Granby, a laissé entendre que Mailloux n'avait pas occupé un emploi de portier à cet endroit.

Dans son témoignage, l'agent-double de l'ERM avait mentionné que Mailloux se faisait passer pour le portier du "Flash à gogo".

Pas de maraudage

GRANBY (JdB) — La CSN n'a mené aucune campagne de maraudage au sein des affaires sociales dans la Vallée du Richelieu.

M. Pierre Jean, conseiller syndical à la CSD, affirme en effet

que sa centrale n'a perdu aucun de ses syndicats du secteur public québécois aux mains de la CSN, à l'issue de la campagne de maraudage.

Dans la Vallée du Richelieu, il y a, de men-

tionner M. Jean, trois syndicats affiliés à la CSD, il s'agit du Centre d'accueil de Rouville, de l'hôpital du Haut-Richelieu et de Villa Bonheur, qui ensemble regroupent quelque 1,050 travailleurs. Et aucune de ces unités syndicales n'a, selon lui, entrepris des procédures en vue d'un changement d'allégeance syndicale.

Le président de la centrale, M. Jean-Paul Héту, s'en est pris pour sa part à la CSN qui il y a quelques jours affirmait que la CSD pourrait perdre à son profit les deux tiers de ses membres employés du secteur public. Au dire de M. Héту, il ne s'agissait là que d'un "bluff" de la part de la CSN, qui regroupe près de 55% des travailleurs des affaires sociales au Québec.

Selon M. Héту, si le maraudage dans les affaires sociales revêt une telle importance, c'est parce qu'il met en cause les centrales syndicales en faveur du syndicalisme indépendant. "L'avant-projet de la loi Clair avait pour objectif de déloger le syndicalisme traditionnel et politique pratiqué par la CSN en faveur de l'amélioration des soins de santé", note-t-il.

AVIS DE CORRECTION

Veuillez prendre note que l'adresse de Maison Montcalm Fleuriste est inexacte dans l'annonce du 7 mai dans Le Plus de La Voix de l'Est à la page 31; l'adresse est 210, rue York et non 120, rue York.



FETE DES MERES
DIMANCHE 12 MAI

Nous nous excusons de ce contretemps.

AVIS DE CORRECTION

Veuillez prendre note que dans l'annonce de Stéré Plus parue le 4 mai dernier à la page 64, nous aurions dû lire le prix de ce télécouleur à 459.95\$ au lieu de \$499.95\$

Nous nous excusons de ce contretemps.

TOSHIBA

Télécouleur 20"
Blackstripe
459⁹⁵



GARANTIE DE
50 MOIS
INCLUSE

STÉRÉO plus
AUDIO + VIDÉO

147 PRINCIPALE, GRANBY, 375-7564

Basketball en chaises roulantes

40 à 4 pour les handicapés

par Marc-François Bernier

GRANBY — Quatre handicapés physiques ont infligé une cinglante défaite de 40-4 à sept professeurs d'éducation physique de la polyvalente J.-H.-Leclerc hier midi, lors d'une partie amicale de basketball disputée... en chaises roulantes.

Des centaines d'étudiants ont ainsi profité de l'occasion pour se payer la tête de leurs enseignants.

Ils les ont tout d'abord hués avec un malin plaisir pour accorder un appui inconditionnel aux quatre handicapés de Montréal.

Les enseignants avaient toutes les misères du monde à faire rouler leurs chaises, moins performantes que celles de leurs opposants.

Cette rencontre

s'inscrivait dans le cadre de la journée de sensibilisation à l'intégration des étudiants handicapés de la polyvalente.

La première demie en a été une de familiarisation pour les enseignants qui ont joué presque tout le temps en avantage d'un joueur. Ils ont quand même goûté à la médecine de leurs visiteurs puisque le compte à la mi-temps était de 20-0.

Ce n'est qu'à la se-

conde demie que les professeurs ont réussi quelques belles pièces de jeu. La foule s'est montrée clément quand elle a accordé une chaude ovation au professeur Denis Paquette qui a réussi les deux premiers points des siens.

Réplique

Mais cela n'a été qu'une brève pause puisque les handicapés ont répliqué vivement en enfilant 20 points.

Les spectateurs se sont bien amusés à voir

leurs enseignants oublier de freiner et se percuter les uns les autres, tomber en bas de leur chaise roulante ou encore quand François Steinmetz a perdu un pneu en voulant accélérer trop rapidement.

Pour sa part, un autre enseignant, M. Robert Ménard, a chuté à quelques reprises en plus de se blesser à un doigt dans le feu de l'action.

Pendant ce temps,

les visiteurs continuaient à contrôler le ballon et le jeu en volant à volonté au grand désespoir des professeurs qui ne parvenaient pas à les suivre dans leurs prouesses.



Photo Alain Dion

Une chute spectaculaire de Robert Ménard qui en a fait rire plusieurs parmi les étudiants présents.

L'intégration des handicapés à la JHL

Grâce aux nouvelles technologies et au travail des spécialistes

par Marc-François Bernier

GRANBY — Les nouvelles technologies et le travail des spécialistes sont les principaux éléments de l'intégration des étudiants handicapés à la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby.

C'est la première année que les étudiants handicapés physiques et sensoriels sévères de J.-H.-Leclerc peuvent compter sur la présence de professeurs spécialisés à leurs côtés.

L'année dernière, un projet de recherche-action a eu lieu à la polyvalente. Subventionnée par le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ), cette recherche devait mener à la réalisation du programme d'intégration dès cette année.

Trois spécialistes oeuvrent auprès des étudiants sévèrement atteints.

Pour faire connaître ce service aux parents, une journée de sensibilisation a eu lieu hier à la polyvalente. La joute de basketball s'inscrivait dans ce cadre.

Une vingtaine d'invités ont par la suite assisté au visionnement d'un document vidéo visant à expliquer les nombreuses activités académiques et physiques dont jouissent les étudiants. Ces derniers ont quelques heures d'éducation physique par semaine, dont 75

minutes à la piscine Miner, ainsi que plusieurs heures de cours où ils apprennent la matière académique du programme régulier.

Micro-ordinateurs

Pour faciliter l'apprentissage de la matière scolaire, des micro-ordinateurs et autres appareils sophistiqués sont à la disposition des étudiants handicapés sévères.

"Nous accueillons les étudiants âgés de 13 à 21 ans. Cette année nous avons trois handicapés sévères, mais il y a 14 autres handicapés physiques qui fréquentent la polyvalente au sein des classes régulières", a indiqué le directeur adjoint de la polyvalente, M. Léopold Laliberté.

C'est à l'intérieur d'une "classe ressource" que les jeunes étudiants apprennent les différentes matières scolaires.

Ils y travaillent avec des magnétophones, un ordinateur musical, des machines à dactylographier à touches spécia-

les ainsi qu'à caractères braille et d'autres appareils facilitant l'apprentissage.

Ces appareils adaptés sont nécessaires puisque certains jeunes ne peuvent contrôler pleinement leurs mains ou ont de graves problèmes visuels.

Mais les handicapés physiques et sensoriels sévères ont parfois des aptitudes dépassant de loin celles des gens "ordinaires".

Elle voit l'aura

Par exemple, la jeune Nathalie Daviau, de Granby, est capable de percevoir la couleur de ce que plusieurs nomment l'aura.

Pourtant, elle a beaucoup de difficultés à voir et les responsables ont collé des étiquettes de couleurs vives sur les touches du magnétophone afin qu'elle puisse les distinguer.

Nathalie est de niveau secondaire II et fait ses études au sein de la "classe ressource".

"Nous visons à faciliter leur intégration. Mais aussi à accroître leurs possibilités et leur scolarisation. Ils ne sont pas intellectuellement atteints", laisse savoir M. Laliberté pour expliquer les objectifs généraux de ce programme.



Société d'horticulture de Granby

en collaboration avec

LES LOISIRS DE GRANBY

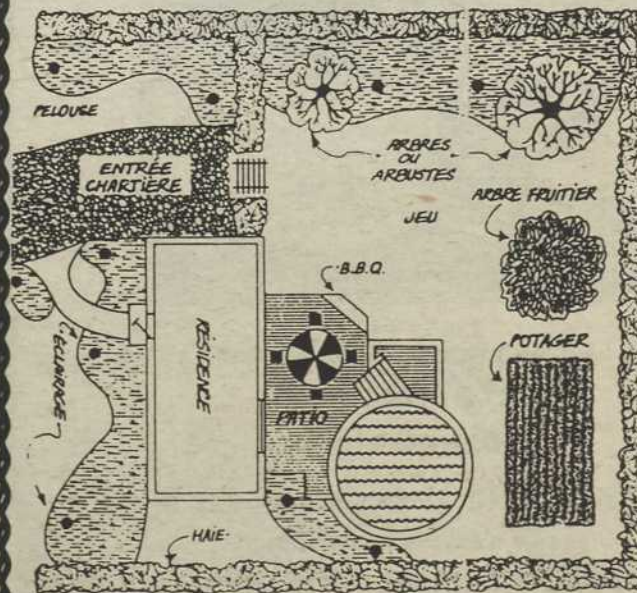
CONFÉRENCE SUR L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

PAR M. PIERRE LAHAYE, HORTICULTEUR

LE MERCREDI 8 MAI 19 HEURES

LA RUCHE, 279 Principale — Granby

ADMISSION: carte de membre ou 3\$



CRÉER UN DÉCOR À SA PROPRIÉTÉ C'EST POSSIBLE...

LA VOIX DE L'EST — MARDI 7 MAI 1985

L-19222

La région

La mort des six vieillards à St-Mathias

Cyrille Delage devra faire la lumière

par Richard Gosselin

ST-MATHIAS — C'est le coroner aux incendies, Me Cyrille Delage qui sera saisi du dossier de l'incendie du foyer de St-Mathias, qui a fait six victimes, en fin de semaine.

Selon l'agent d'information Denis Haché, de la Sûreté du Québec, bien que la date de l'enquête n'ait pas encore été précisée, elle devrait normalement avoir lieu à la mi-juin, dans la région de Beloeil.

Du côté de la SQ, l'enquête se poursuit essentiellement afin de déterminer s'il y a crime. Mais les premiers rapports sont unanimes à imputer la faute à une défectuosité du système électrique. Quant aux éléments de négligence invoqués pas le chef des pompiers, M. Michel Halde, ce sera l'enquête du coroner Delage qui déterminera s'il y a responsabilité devant entraîner des poursuites ultérieures.

Appelée à commenter les blâmes dont elle se voit déjà l'objet, la propriétaire du Pavillon St-Mathias, Mme Emmanuel Lecompte, de St-Hu-

bert, assure qu'il n'y a eu aucune négligence de sa part.

"Il n'y a pas de négligence. J'ai des preuves à cet effet et j'ai des témoins."

Les rescapés et les victimes

D'autre part, les huit rescapés de l'incendie qui ont été acheminés au Centre d'accueil de Rouville, à Marieville, se portent bien.

"Leur santé physique a déjà pris beaucoup de mieux, même si ces personnes âgées étaient très stressées, à leur arrivée ici, révèle la directrice des soins de cet établissement, Mme Lyne Morin. C'est pour éviter de leur causer de nouvelles émotions trop fortes que je préfère leur éviter des entrevues."

Le Centre ne s'est pas imposé d'échéance pour les garder les vieillards à cet endroit. Toutefois,



une opération relocalisation en d'autres foyers a été instaurée, en collaboration avec les organismes locaux et les familles concernées.

Par ailleurs, il a été possible d'établir que les victimes étaient toutes originaires de la région de Montréal, sauf M. James, qui lui, venait d'Angleterre.

Le pavillon St-Mathias a été ravagé par les flammes samedi dernier entraînant la mort de six pensionnaires.

BAR SALON

OUVERTURE MERCREDI 8 MAI

En vedette: **FRITZ PEIRRA**

Musique d'ambiance

Musique d'ambiance

PRÉ-OUVERTURE CE SOIR

FRITZ PEIRRA: ORGANISTE-CHANTEUR APPRÉCIÉ ET RECONNU INTERNATIONNALEMENT.

*** Musique latine**

Ouvert à partir de 15 h; musique de 21h30 à 2 h
(Ce n'est plus un disco)

176 Principale — Granby

Les Assurances

J.P. Zahra Enr.

Assurance gén. & vie

**380 Reynolds
Granby, Qué.
J2G 5W5**

372-8264 ou 378-6490

M. Jean-Pierre
Zahra
C. d'A. Ass.

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Les Jours du Québec" insérée dans La Voix de l'Est du 4 mai et en vigueur jusqu'au 11 mai 1985, à la page 9, le siège d'auto no. 27322 n'est pas disponible pour le moment mais nous acceptons les commandes. A la page 13, les prix du papier peint série 56000 auraient dû se lire Sears ord. 17.98\$ et le prix de vente 8.99\$ ch. A la page 20, les illustrations des couvre-matelas (Polyester-coton et couvre-matelas vinyle no. 41220) ont été inversées. A la page 21, le prix Sears ord. du fauteuil no. 46361 aurait dû se lire 154.99\$ au lieu de 159.99\$ et le titre "Rabais 15.00\$ à 30.00\$" au lieu de Rabais 20.00\$ à 30.00\$; le prix Sears ord. de la chaîne stéréo no. 29804 et "Rabais 50.00\$" n'aurait pas dû paraître.

Nous nous excusons pour ce contretemps.

SEARS CANADA INC.

STEINBERG

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire en couleurs pour la semaine du 6 au 11 mai 1985, distribué dans vos foyers, l'article suivant, en page 3, aurait dû se lire comme suit:

TOMATES PELÉES ITALIENNES

STEINBERG

de choix

Boîte 796 ml **67¢**

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

Le ministère prévoyait une visite prochaine

GRANBY (RG) — D'après le gouvernement, le Pavillon St-Mathias répondait à toutes les normes de sécurité, mais devait tout de même faire l'objet de la visite des inspecteurs du ministère des Affaires sociales dans quelques jours.

En effet, le bureau du ministre Guy Chevrette informait La Voix de l'Est, hier, par l'entremise de son attaché de presse, M. Gilles Emond, que tout tendait à confirmer que le foyer privé de St-Mathias était conforme à toutes les normes de sécurité et salubrité.

"Le 5 avril 1983, il y a eu inspection du bâtiment par le ministère du Travail et un certificat de conformité a été émis, comprenant entre autres l'aspect sécurité de l'édifice. Puis, notre ministère a délivré un permis temporaire aux exploitants, le 18 octobre 1983, lequel s'est transformé en permis permanent le 1er avril 1984, avec clause de validité jusqu'au 31 mars 1986", livre M. Emond.

"D'ailleurs, le 11 août 1983, le village de St-Mathias informait notre ministère que les opérations du foyer ne contrevenaient en rien aux règlements municipaux en vigueur, révèle l'attaché de presse. Par contre, une visite de nos inspecteurs avait été cédulée pour le mois de juin 1985, soit, dans quelques jours. Les inspecteurs se seraient alors penchés, dans le cadre normal de leurs opérations, sur les éléments des services aux bénéficiaires et sur la sécurité de l'endroit. Dans notre dossier, il n'a jamais été question de problèmes de sécurité à cet endroit", révèle M. Emond.

Le cancer agit

réagissez

Société Canadienne du Cancer

Sanscartier refuse de commenter



Le commissaire industriel de Cowansville, M. Robert Sanscartier

COWANSVILLE (CD) — Le commissaire industriel de Cowansville, M. Robert Sanscartier est demeuré jusqu'à maintenant complètement inaccessible à la presse pour commenter sa démission.

En effet, la Voix de l'Est n'a pas pu obtenir d'entrevue avec le principal intéressé et ce, en dépit des nombreux appels téléphoniques qui furent logés hier à son bureau. Le nouvelliste de Chef-Radio, M. Gaëtan Girouard, devait lui-aussi essuyer un échec dans sa tentative d'entrer en communication avec M. Sanscartier.

Tous les appels ont trouvé le même écho, celui de la secrétaire

de M. Sanscartier, Mme Lucie Rousseau qui a catégoriquement refusé à maintes reprises de passer la communication au commissaire industriel de la Société de développement de Cowansville et régions (SODECRI).

Mme Rousseau n'a pas nié que M. Sanscartier était bel et bien à son bureau mais elle a d'abord indiqué que ce dernier était au téléphone, en communication interurbaine fort importante. Elle a ensuite invoqué l'horaire chargé de son patron afin d'expliquer le fait qu'il ne retournait pas ses appels comme promis. Et finalement, Mme Rousseau a dit à La Voix de l'Est que M. Sanscartier ne prendrait pas l'appel mais qu'il ferait parvenir aux médias un communiqué de presse expliquant les motifs de sa démission.

Il faut se rappeler que le commissaire avait annoncé son départ la semaine dernière au conseil d'administration de la SODECRI qui avait resté fort surpris.

60 jours de prison pour avoir crevé un oeil

par André Cyr

GRANBY — Jean-Guy Beaudoin devra purger 60 jours de prison par les fins de semaine.

C'est la sentence qui lui a été servie par le juge Claude Léveillé hier, au Palais de justice de Granby.

Beaudoin, un résident de Roxton-Falls, avait eu maille à partir avec le placier de la salle Tourbillon de Warden, le 17 mars 1983. Il y avait eu une rixe entre les deux hommes avec le ré-

sultat que Paul-André Martin, 33 ans, s'était fait crever un oeil.

Pour parvenir à ses fins, Beaudoin s'était servi d'une bouteille de bière à peine entamée. Il en avait appliqué un bon coup à la figure de Martin.

"Il s'agit d'un geste barbare", a lancé le juge à l'endroit du prévenu.

"Il faut combattre la violence sous toutes ses formes", a-t-il poursuivi.

Beaudoin a aussi écopé d'une période de probation de trois ans, au cours de laquelle il lui sera interdit de fréquen-

ter tout endroit où il se consomme de la boisson.

Le juge a dû trancher

Plus tôt au cours du procès, l'avocat de Beaudoin avait demandé au juge d'y aller mollo.

"Imposez-lui une amende et interdisez-lui de fréquenter les débits de boisson pour une période de trois, quatre ou cinq ans", avait exprimé Me Roger Parenteau.

Le procureur de la couronne, Me Pierre Gibeau, avait quant à lui laissé entendre que les accusations qui pesaient contre Beaudoin étaient passibles de 14 ans d'emprisonnement.

L'appel... avant la pelle

Vous projetez des travaux d'excavation? Fiez-vous à Bell Canada pour savoir exactement où creuser. Ne risquez pas d'endommager des câbles téléphoniques souterrains, et ainsi priver tout un secteur des services d'urgence de police, d'incendie ou d'ambulance.

Ne commencez jamais à creuser sans connaître l'emplacement exact des câbles téléphoniques. Un simple appel et vous saurez où donner de la pelle. Et c'est gratuit.

Pourquoi risquer des frais toujours trop élevés et inutiles, des pénalités ou l'arrêt de vos travaux? Seule Bell vous protège des inconvénients d'un bris de câbles téléphoniques.

À Montréal et Laval:

285-1000

À l'extérieur:

Service des réparations

Bell



PEINTURE

SHERWIN Williams

Maintenant en

SOLDE



Intérieur/Extérieur
Peinture-émail
brillante à l'alkyde

16⁸⁸\$



Latex semi-brillant
d'intérieur

14⁸⁸\$

Quincaillerie St-Charles

353 ST-CHARLES SUD Édifice Perrette
GRANBY, QUÉ. TÉL.: 378-2473

19463

Commentaires

Place aux entreprises

La Semaine nationale de l'Entreprise bat actuellement son plein à l'échelle du Québec. Cette initiative du ministère de l'Industrie et du Commerce veut surtout refléter le nouveau et puissant dynamisme qu'affiche aujourd'hui le milieu des affaires, et dans cette perspective mettre en valeur les différents secteurs d'excellence dans lesquels les entreprises québécoises se distinguent.



Jacqueline de Bruycker

Suivant cet exemple qui vient de haut, La Voix de l'Est publie aujourd'hui son cahier sur l'économie, ouvrant toutes grandes ses pages à l'entreprise qui au cours des dernières années a sans contredit le plus contribué à développer la région, IBM.

Mais la réciproque est toute aussi vraie. Car si IBM a choisi de s'implanter chez nous, ce n'est pas le fruit du hasard, c'est à cause du dynamisme et des potentialités de la région, à cause aussi du savoir-faire de la main-d'œuvre, de la diversification des industries et des services, de la qualité de vie. C'est ça aussi, une combinaison gagnante.

Hier, les Entreprises Lacasse et Frères de Saint-Pie, Domco de Farnham étaient sur la sellette, aujourd'hui, c'est IBM et demain, d'autres entreprises prendront la relève.

Mais l'important, c'est que tous les "bons coups" des gens d'entreprise de la région ne restent pas dans l'ombre, ignorés de tous. C'est à eux qu'il revient d'alimenter la vitalité du milieu, de la nourrir à même leurs projets, leurs réalisations.

Notre communauté a besoin de leaders, d'innovateurs, de fonceurs, qui sachent à l'abri de l'esprit de clocher partager la même vision de l'avenir. C'est un rôle auxquels les gens d'entreprise ne peuvent plus se soustraire. Il est temps de jeter à terre les tours d'ivoire, la société a besoin de leur réussite, de leur motivation sinon son dynamisme risque de s'affadir.

Nouvelles offres pour les travailleurs de Domco

par Claire DesGens

FARNHAM — Les quelque 250 syndiqués de l'industrie Domco de Farnham auront à se prononcer en assemblée générale mercredi ou jeudi sur les propositions qui se sont dégagées de la dernière séance de négociation à s'être tenue vendredi.

C'est ce qu'a affirmé hier M. Gérard Taylor, un conseiller syndical du Conseil central de la CSN à Granby.

"Les négociations ne sont pas rompues. Elles se sont poursuivies normalement jusqu'à vendredi entre le syndicat et le patron. Ce n'est qu'au terme de cette journée que les participants aux négos ont décidé, avant de poursuivre plus longtemps, d'aller consulter leurs membres respectifs sur les propositions qu'il y a actuellement sur la table", a révéilé M. Taylor.

M. Taylor a cependant refusé de divulguer les nouvelles offres de la direction de Domco puisque les syndiqués ne les connaissaient pas encore. Des mini-réunions syndicales sont prévues pour aujourd'hui dans les différents départements de l'usine et ce n'est qu'après la tenue de celles-ci que le syndicat acceptera de dévoiler le contenu des propositions.

Mercredi ou jeudi, ce sera le second vote général qu'auront à prendre les syndiqués en vue du renouvellement de leur convention collective échue depuis le 11 février 1985.

Le 25 avril dernier, ils avaient rejeté à 75% un rapport du comité de négociation et avaient également pris un vote de grève dans une proportion de 89%. Par contre, le vote de grève ne sera effec-

tif que si les syndiqués se prononcent une nouvelle fois en faveur dans le cadre d'une autre assemblée générale. Et selon le conseiller Gérard Taylor, il n'y a pas de grève dans l'air pour l'instant.

"Tant que les parties négocient, il ne sera pas question de grève, a-t-il dit. Mais il ne faut pas croire pour autant que les travailleurs n'étaient pas sérieux dans leur vote de grève."

Le seul moyen de pression utilisé jusqu'à maintenant par les employés demeure le refus d'effectuer du temps supplémentaire si celui-ci a pour effet d'augmenter la productivité de l'entreprise.

Question d'argent

Tout comme l'avait indiqué la semaine dernière M. Raymond Arel, directeur des ressources chez Domco, M. Taylor a fait savoir que le règlement de la convention achoppe principalement sur des clauses à caractère économique telles que le fonds de pension, les vacances, les congés et les salaires.

"Le 25 avril, les employés ont entre autres rejeté des augmentations de 5% pour la première année et 3% plus indexation pour les deux autres années d'un contrat de trois ans. Ils voulaient alors au moins 8% plus indexation pour la première année et ne désiraient signer que pour deux ans", a souligné M. Taylor en refusant de révéler les nouvelles offres.

Le responsable des négociations chez Domco Industries de Farnham, M. Raymond Arel n'a pu être rejoint hier pour obtenir ses commentaires. Ce dernier était en réunion toute la journée à Montréal.

\$500,000 pour revitaliser le centre-ville de Marieville

MARIEVILLE (JdB) — Québec injectera \$500,000 dans la revitalisation du centre-ville de Marieville.

C'est le ministre du travail, M. Raynald Fréchette qui a apporté la bonne nouvelle au maire Paul-Yvon Hamel lors de sa visite en fin de semaine à Marieville.

Depuis l'annonce du programme Revi-centre en avril dernier, Marieville est la soixante-huitième municipalité à avoir obtenu la confirmation d'une telle aide financière. Pour les fins de ce programme, le territoire retenu est le secteur des rues Chambly, du Pont, Théberge, Sainte-Marie et Saint-Joseph.

Le centre-ville de Marieville répond très bien aux trois critères du programme: centralité, ancienneté et détérioration. Selon le ministre Fréchette, ce sont des interventions appropriées et justifiées qui permettront au centre-ville de retrou-

ver sa capacité d'attraction et de fournir à la population un milieu d'affaires et de récréation mieux organisé et plus attrayant.

Si le conseil municipal accepte cette subvention, Marieville devra elle aussi investir \$500,000 pour refaire la beauté de son centre-ville. "La question sera vraisemblablement débattue lors de la prochaine assemblée du conseil, le 21 mai", indique le greffier, M. Yves Vincent. Si la décision s'avère positive, il restera à la municipalité à passer à l'action, à déterminer les principaux travaux à effectuer et surtout à les chiffrer. "Le comité ad hoc qui a été mis sur pied pour élaborer la demande de subvention, devrait se charger de chapeauter tout ce travail", précise M. Vincent.

Parmi les actions envisagées, il y a l'amélioration du paysage urbain (éclairage, affichage), l'aménagement de voies piétonnières, la rénovation de façades, l'amélioration des aires de stationnement, etc...

Décès d'un fondateur de La Voix de l'Est



M. Alcide Racine

GRANBY — L'un des fondateurs de La Voix de l'Est, M. Alcide Racine, est décédé dimanche à l'âge de 90 ans.

M. Racine s'est donc éteint l'année même du 50e anniversaire de ce qui avait été son "bébé".

C'est cet homme qui avait eu l'idée de fonder le journal en 1935.

Dans une entrevue qu'il avait accordée à La Voix de l'Est récemment, M. Racine expliquait que le journal avait été créé pour combattre l'idéologie bleue véhiculée par son concurrent à l'époque, soit La Revue de Granby.

Depuis plusieurs années, M. Racine résidait au centre d'accueil Marie-Berthe-Couture.

Une messe commémorative sera chantée en son honneur à l'église St-Benoît, samedi à 10h.

La Voix de l'Est offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Les tribunaux

Deux ans pour Sylvain Loïselle

GRANBY — Sylvain Loïselle est un Montralais de 19 ans qui purgeait une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour au Centre de réhabilitation de Waterloo.

Hier, il a été reconnu coupable de s'être livré à des voies de fait sur la personne d'un co-détenu... et cela lui a valu trois mois additionnels.

L'histoire s'est produite dernièrement. La victime est un certain Paul McNamara. Ce dernier avait reçu un coup de baguette de billard à la figure et avait été sérieusement blessé à un oeil.

Survol

Cueillette spéciale d'ordures

BROMONT — Les résidents de Bromont qui veulent disposer de volumineux rebuts devra au préalable communiquer avec le service des travaux publics au numéro 534-3420. La cueillette spéciale aura lieu entre le 13 et le 24 mai.

La culture

Cannes: place au grand cinéma populaire

par Françoise Maupin

PARIS (AFP) — On rira et on pleurera beaucoup à Cannes cette année. Il y aura des films d'aventure, des films policiers, des comédies, des oeuvres psychologiques et mélodramatiques: le 38ème Festival de Cannes s'annonce sous le signe du retour au grand cinéma populaire, qui fait appel au sentiment.

Le festival s'ouvrira le 8 avec Witness (USA), un policier original que signe Peter Weir. Il se clôturera le 20 avec un grand film d'aventure 'La forêt d'émeraude' tourné en Amazonie par le Britannique John Boorman, d'ores et déjà un des grands événements de la manifestation. Mais la compétition sera jalonnée d'autres films policiers: 'Défensive' que signe Jean-Luc Godard ou 'Poulet au vinaigre' concocté par Claude Chabrol. Le western effectue un retour avec celui, très épuré de Clint Eastwood: Pale rider.

Cette année, de nombreuses comédies sont programmées. La plus attendue est celle de Woody Allen: 'La rose pourpre du Caire' dans

laquelle un Rudolph Valentino de seconde zone sort de l'écran pour rencontrer une de ses admiratrices. On rira également beaucoup à l'humour décapant de 'Coca Cola Kid' qu'a réalisé en Australie le Yougoslave Dusan Makavejev, au 'Fou de Guerre', sorte de MASH à l'italienne de Dino Risi. On sourira à 'Insignificance' de Nicolas Roeg (Grande-Bretagne) qui imagine la rencontre de Marilyn Monroe et du savant Einstein.

Psychologie

Beaucoup d'oeuvres, d'autre part, sont de veine psychologique et de nombreux personnages s'interrogent sur le sens de leur vie. C'est le cas pour le hé-

ros du 'Joshua alors et maintenant' du Canadien Ted Kotcheff, celui de 'Bliss' de l'Australien Ray Lawrence, tandis que 'Feu Mathias Pascal' de Mario Monicelli, d'après un roman de Pirandello se reconstruit son existence.

'Birdy' dans le film d'Alan Parker est un homme qui se prend pour un oiseau. 'Mask' de Peter Bogdanovitch raconte l'histoire d'un garçon affligé d'un visage monstrueux. L'héroïne de 'Rendez-vous' du Français André Téchiné prend conscience d'elle-même à travers la rencontre de deux hommes. Deux prisonniers, dans les geôles d'Amérique Latine, apprennent à se connaître dans 'Le baiser de la

femme araignée', du Brésilien Hector Babenco. 'Derborance' du Suisse Francis Reusser est le drame d'un paysan des Alpes.

C'est à travers des destins individuels, également que se raconte l'Histoire. C'est par celle, très romancée du 'Colonel Redl', officier accusé d'espionnage que le Hongrois Istvan Szabo décrit la fin de l'empire austro-hongrois. Dans 'Papa est parti pour un voyage d'affaire', le Yougoslave Emir Kusturica parle des débuts du titisme vu par un petit garçon. L'Argentin Luis Puenzo raconte les ravages de la dictature dans l'histoire d'un couple qui a adopté la fille d'une femme portée disparue. 'Adieu Bonaparte' de l'Egyptien Youssef Chahine narre l'expédition de Bonaparte en Egypte, mais aussi l'amitié d'un général français pour un jeune Arabe, tandis qu' 'Adieu l'arche' de Shuji Terayama est une saga familiale dans un Japon qui se transforme.

Littérature

Mais la littérature est également présente avec 'Mishima', l'hommage de l'Américain Paul Schrader à l'écrivain japonais. Hors compétition sont présentés 'Le soulier de Satin' de Paul Claudel, mis en scène par le Portugais Manoel de Oliveira, 'Die Nacht' de Hans-Juergen Syberberg (RFA), sur des textes d'Hoelderlin, 'Le temps détruit' de Pierre Beuchot ressuscite la Première Guerre mondiale à partir de lettres de trois soldats qui y sont morts.

Comme au cours des années précédentes, la compétition — que jugera un jury présidé par Milos Forman — est composée d'un habile cocktail avec des auteurs déjà connus à Cannes: Dino Risi, Mario Monicelli, Woody Allen, Alan Parker, Dusan Makavejev, Istvan Szabo, Peter Weir, Shuji Terayama, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, et avec des nouveaux venus qui toutefois ont déjà un



Un autographe SVP...

L'acteur français Jean-Paul Belmondo, de passage à Montréal pour tourner le film Hold-up, était hier l'invité de la Chambre de commerce de Montréal où il a prononcé une conférence. En compagnie de son chien Maya, il s'est prêté de bonne grâce à une séance de signatures d'autographes.

renom international. Dans la section Un certain regard, on pourra voir des oeuvres de Clint Eastwood, mais aussi Youssef Chahine, Peter Bogdanovitch, Nicolas Roeg, Raymond Depardon, qui signe sa première fiction, Peter Handke, René Forêt, Vittorio Cottafavi, tandis que de nombreuses autres découvertes sont promises dans toutes les sections qui composent le festival.

Un certain regard, on pourra voir des oeuvres de Clint Eastwood, mais aussi Youssef Chahine, Peter Bogdanovitch, Nicolas Roeg, Raymond Depardon, qui signe sa première fiction, Peter Handke, René Forêt, Vittorio Cottafavi, tandis que de nombreuses autres découvertes sont promises dans toutes les sections qui composent le festival.

LES COPIEURS BETA ZOOM MINOLTA. UN JEU D'ENFANT.

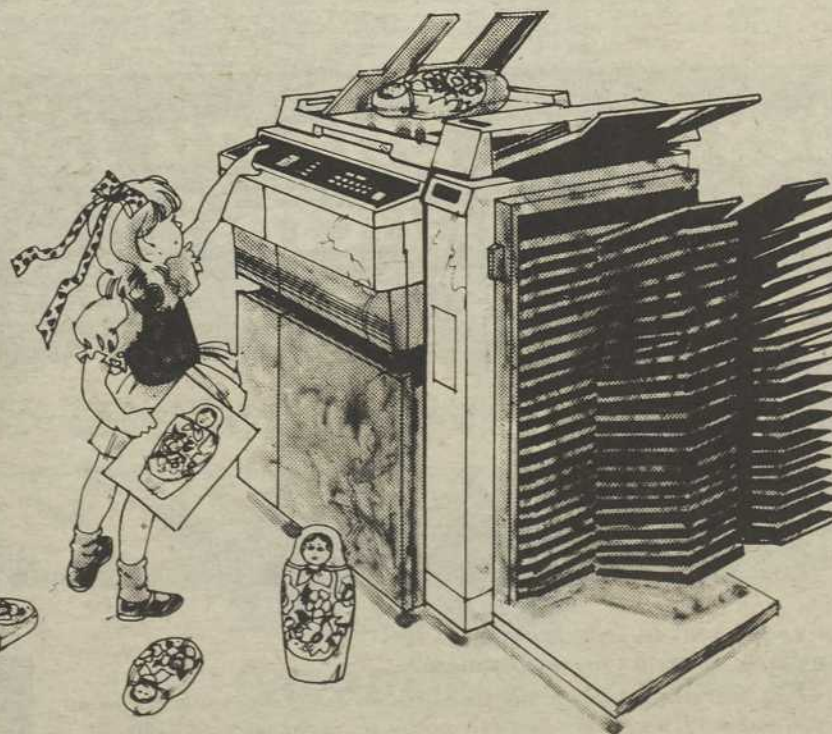
Minolta a été le premier fabricant à utiliser la technique du zoom dans la conception d'un copieur. Résultat: le Minolta 450Z BETA ZOOM. Aujourd'hui, pour mieux répondre aux besoins spécifiques des entreprises, Minolta offre une gamme complète de copieurs BETA ZOOM: le tout nouveau et compact 350Z, le 450Z, le 550Z et le 650Z.

Seuls les copieurs BETA ZOOM Minolta sont dotés d'une échelle d'agrandissement/réduction variant de 0,640x à 1,420x, au millième près. Avec l'alimentation automatique (optionnel), la sélection du papier à copier s'effectue automatiquement, selon le format de l'original et le taux d'agrandissement

requis. Conçus pour vous faire épargner temps et argent, et assurer une qualité de reproduction supérieure, les copieurs BETA ZOOM Minolta possèdent une toule de caractéristiques standard enviables.

Fiables, rapides et simples à utiliser, les copieurs BETA ZOOM Minolta transforment la copie en un jeu d'enfant.

Comme une image vaut mille mots, faites l'essai d'un copieur BETA ZOOM Minolta sans plus tarder. Consultez les Pages Jaunes et communiquez avec le concessionnaire Minolta près de chez vous. À Granby: Papeterie La Liberté Inc. au 372-6263.



Le Canada ne souffrira pas de l'échec de Bonn

OTTAWA (PC) — Le Canada ne souffrira pas des barrières tarifaires que les États-Unis pourraient imposer à la suite de l'échec du sommet économique de Bonn.

C'est ce qu'a assuré dimanche le premier ministre Brian Mulroney, sur le vol qui le ramenait à Ottawa après sa visite de huit jours à Londres et à Bonn.

"Nous voulons être capables de sauter comme un lièvre au-dessus de toute surtaxe américaine", a-t-il affirmé.

Les chefs des sept pays les plus industrialisés n'ont pu en arriver à un consensus au cours de la fin de semaine sur la tenue de pourparlers commerciaux.

Cela pourrait faire naître une guerre tarifaire dans laquelle le Canada, extrêmement dépendant de ses exportations aux États-Unis, serait très vulnérable.

M. Mulroney a expliqué en entrevue que c'est

pour cette raison qu'il a passé beaucoup de temps, au cours de ce sommet, à parler en privé avec Ronald Reagan et ses conseillers au sujet des problèmes commerciaux du Canada.

Mulroney ne prévoit pas une guerre tarifaire, mais si malgré tout elle survient, si le Congrès américain, insatisfait des résultats du sommet, impose une surtaxe sur toutes les importations, le premier ministre canadien est prêt à plaider sa cause rapidement auprès du président américain.

"Le protectionnisme, tel qu'il existe aux États-Unis, n'est pas le fait du président Reagan mais du Congrès, et nous avons avantage à engager des pourparlers commerciaux, ou alors, dès 1987 ou 1988, nous devons faire face à une nouvelle situation", a expliqué Mulroney.

Le trois-quart des exportations du Canada vont aux États-Unis. Trois emplois canadiens sur dix dépendent des exportations vers le marché américain.

MONTREAL

Ch.						Ch.						Ch.						Ch.					
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net
A à B																							
Aberford	800	510 1/2	10 1/2	10 1/2		CAE Ind.	4355	516 1/4	16 1/2	16 1/2	- 1/8	Daon Dvlp	3750	420	405	405	- 15	H Wikr f.	200	528 1/4	28 1/4	28 1/4	- 1/8
Agnico E.	500	516 1/2	16 1/2	16 1/2		CB Pak. wt	100	360	360	360		Dafagram	700	295	295	295	+	Wikr Wts	255	290	290	290	- 30
Aiguebelle	400	55	490	490		CCL Ind. B	14900	253 1/2	25 1/2	25 1/2	- 2 1/2	Davis Dist	300	305	305	305	+ 5	H Wikr 188	231	395	395	395	- 5
Alta energ	4800	521 1/2	21 1/4	21 1/4		CIL Pr a	224	543 1/2	43 1/2	43 1/2	+ 17	Denison A	400	513 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/8	H Bay Co	180	516	16	16	- 1/8
Alcan Alu	16421	327 1/2	32 1/2	32 1/2	- 3/8	Cad Frvw	365	141 1/4	14 1/4	14 1/4		Denism 9.75	400	524 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/8	Husky Oil	10450	11 1/2	11 1/2	11 1/2	+ 1/8
Alcan Wt	3350	55 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/4	Ca. f. wt	1000	57 1/4	7 1/4	7 1/4	- 1/4	Denism 9.50	800	523	23	23	- 1/8	Husky 13	175	545 1/2	45 1/2	45 1/2	- 1/8
Aligro	490	58 1/2	8 1/2	8 1/2		Camp R	240	55	5	5	- 1/4	Den. Wt	11000	207	198	200	- 6	Imasco Ltd	16300	526 1/4	26 1/4	26 1/4	- 1/8
AMCA Int	18100	50 1/4	25 1/2	25 1/2	+ 1/8	Cmpbet. Sp	100	519 1/4	19 1/4	19 1/4		Dofasco	2550	525 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4	Imp Oil A	2600	553	52 1/2	52 1/2	+ 1/8
Amca 9.5	500	514 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/8	Cmpbet. Wt	400	490	490	490	- 10	Dfs	2600	533 1/2	33 1/2	33 1/2	+ 1/8	Inco Ltd	1800	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/8
Amusecor	500	102	102	102	- 3/4	ICDC	1920	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/8	Domco Lte	215	511 1/4	11 1/4	11 1/4	- 1/8	Inco Wts	1700	290	290	290	
Argen H.I.	250	520 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/8	CDC Pr B	4105	191 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/8	Dome Cda	1217	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8	Indal	3000	514	14	14	
Asamera	1100	111 1/2	11 1/2	11 1/2		CDC 1980	5250	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/8	Dome Mns	3500	512 1/4	12 1/4	12 1/4	- 1/8	Innopac	500	131 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/8
BCE	87760	540 1/4	39 1/4	40	+ 1/8	C Trust	2125	337 1/2	37 1/2	37 1/2	- 3/8	Dme. M. wt	1000	216	216	216	- 14	IBM	161573	173	173	173	+ 1/2
BCE 2.25p	100	334	34	34	+ 1/8	C Imp Bk	15925	33 1/4	31 1/4	31 1/4	- 3/8	Dome Pet	11107	330	325	325	- 1/8	Inter Pipe	1540	537 1/4	37 1/4	37 1/4	+ 3/8
BCE 2.70p	3675	540 1/4	40 1/4	40 1/2	+ 1/4	CIBQ 2.05	200	26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/8	Dometex	3408	511 1/2	10 1/2	11	- 1/4	Irwin Toy	970	55 1/2	5 1/2	5 1/2	- 5/8
B.C. Forst	1429	59 1/4	9	9 1/4		CIBQ 3.562	800	229	28 1/2	29	+ 1/8	Domtar	12881	535 1/2	35 1/2	35 1/2	- 1/4	Ivaco A	9713	520 1/4	20	20	- 1/4
BGRWt	7900	88	88	88	- 7	CIBC w	600	340	335	335	- 1/8	Dupl pr b	200	363 1/4	36 1/4	36 1/4		Ivaco E p	3400	520 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/4
BC Phone	13451	522	217 1/2	217 1/2		CIBC w.a	200	390	390	390	+ 10	Dyalex Ltd	100	391 1/2	39 1/2	39 1/2	+ 1/4	Ivaco F p	800	528 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/8
BP Can	4600	335	34 1/4	34 1/4	- 3/4	CPL tee	25119	557	56 1/2	56 1/2	+ 1/8	Dynamar	500	94	94	94	- 6	Janock	7075	131 1/2	13 1/2	13 1/2	+ 1/8
Bank NS	10822	12 1/2	12 1/2	12 1/2		IC Tire A	9947	59	8 1/2	8 1/2	- 1/8	East Bak	200	527 1/4	27 1/4	27 1/4	+ 1/4	Janck Wts	3820	56 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/8
B.N. Sr 1	400	25 1/2	25 1/2	25 1/2		IC Utilit A	1140	517 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 3/8	Echo Bay	12750	515 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/4	Kiena	100	520 1/2	20 1/2	20 1/2	- 3/4
BqueCont	2350	10 1/2	10 1/2	10 1/2		C Utilit B	296	517 1/2	17	17 1/2	- 1/2	Entrep CP	26868	528 1/2	28	28		Labatt	500	523 1/2	23 1/2	23 1/2	- 1/8
Bq Mercn	5500	10 1/2	10 1/2	10 1/2		C Utilit Prk	18350	528 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4	Epitex Int	6000	48	48	48	- 2	LabargeCo	1000	510 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/8
BqueMtl	22875	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/8	C Utili pr L	100	229	29	29	- 1/8	FCA Inter	980	521 1/4	21	21 1/4	- 3/8	fLaidlW B	1000	518 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/8
BMO 2.85	1150	34 1/4	34	34 1/4	+ 1/4	C Utili Sr H	1800	23 1/2	23	23 1/2	+ 1/4	Falcon Cop	400	517	17	17		Loblav	100	518	18	18	
BMO 2.80	800	30	29 1/2	30	+ 1/8	C Utili Sr L	400	25 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/8	Fall Lee	25600	519 1/4	19 1/4	19 1/4	- 3/4	Louven	5450	120	115	120	+ 2
BMO 3.3	10800	525	25	25		C Utili wta	225	325	325	325	- 5	FIL. Ted Wts	1100	541 1/4	40	40	- 2	Louven pr	600	300	300	300	
BMO Wts	5400	315	305	315	+ 10	C Utili wtb	262	320	320	320	- 15	Forex	5800	115	110	110	- 1						
Bq Eparg	1000	520	19 1/2	19 1/2	- 1/8	fCmnc. A	400	513 1/2	13	13 1/2	+ 1/4	Fulcrum	190	523	23	23	- 1						
BqEp 2.62	200	527	27	27		Canron A	22	512 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4	Gaz Met	15040	510 1/2	10	10 1/2		MICC Inv	2000	245	245	245	+ 15
BqueNat	20401	18 1/2	18 1/2	18 1/2		Carl Ok	4925	15 1/2	15 1/2	15 1/2		Gaz 15	100	529 1/2	29 1/2	29 1/2		McMBld	1357	523 1/2	23	23	+ 1/4
Bq Nat 2.94	1330	337 1/2	37 1/2	37 1/2	+ 1/4	Cascades	5455	12 1/2	12 1/2	12 1/2		Genstar	9800	528 1/2	28	28 1/2	+ 1/8	CMarconi	2200	520 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/8
Bq Nat 54	250	29	29	29		Central Tr	450	13 1/2	13	13 1/2	- 1/4	Geocrude	1500	287	287	287	- 5	Marit El	100	529 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/8
Bq Royale	16580	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/8	Charan	2050	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8	fGldcrp. A	900	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8	fMarit Tel	2430	514 1/4	14 1/4	14 1/4	- 1/8
Bq Ry Wt	1050	385	380	380	- 5	Charan. wt	1150	445	435	440	- 10	Gldcrp. Wt	700	118	116	118	+ 3	Mrt pr B	253	59 1/2	9 1/2	9 1/2	- 1/8
Bq Ry 1.45	500	16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/8	Chrysler	5500	548 1/2	48 1/2	48 1/2		Goodfellow	400	430	430	430	- 20	Mrt pr C	400	510 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/8
Bq Ry 1.88	100	21 1/2	21 1/2	21 1/2	+ 1/8	Circo Crft	20500	59	8 1/2	8 1/2		Gr. T.GTC	5321	111	11	11		Mark Spen	300	57 1/2	7 1/2	7 1/2	
Bq Ry 2.75	1850	331 1/4	31	31 1/4	- 1/8	CimLPRe	3053	10 1/4	10 1/4	10 1/4		Guard pr A	1000	56 1/2	6 1/2	6 1/2	- 1/4	McNeil M	1700	320	320	320	
Barrick R.	800	129	129	129		Cominco	3075	13 1/4	13 1/4	13 1/4	- 1/2	Gulf Can	8887	520	19 1/4	19 1/4	- 1/8	Merland	3500	410	400	400	
Berkley pr	2100	55 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/8	Cancom	2925	56 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/8							MinLac	2600	533 1/2	33 1/2	33 1/2	+ 1/8
Biotech	13225	490	425	435	- 65	Comterm	6700	127	124	124	- 3							Mitel Corp	950	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8
fBomb A	16623	515	14 1/2	14 1/4	+ 1/4	C Bath A	4521	16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/8							fMolson A	1600	515 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/4
fBomb B	5750	514	13 1/4	14	+ 1/8	Consolte	6500	55 1/4	5 1/4	5 1/4	- 1/8							fMolson B	4200	516	15 1/2	16	- 1/4
Bow Val	4300	518 1/2	18 1/2	18 1/4	- 1/8	ConsGas	700	222 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1/8							fMonetta	206	58 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/4
Bow V12.05	2100	527	27	27	- 1/8	C gas 1312	44300	331 1/4	31 1/4	31 1/4	+ 1/4							MTRust A	8400	515 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/8
Bralorne	400	475	470	475	- 5	Coseka Rs	500	385	385	385								Moore	1799	524 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/8
Brascade	2706	339 1/2	39 1/2	39 1/2		fCrain RL	500	518 1/2	18 1/2	18 1/2	+ 1/4							Murphy Ol	200	525	25	25	+ 1/8
Brascan A	13596	529 1/2	29 1/2	29 1/2	+ 1/8	CIDesi pr	500	11	11	11	- 1/4							Muscocho	3400	289	286	289	- 1
Brascan pr	535	26 1/4	26 1/4	26 1/4														Muscopr	150	513 1/4	13 1/4	13 1/4	

LA FACTURE ÉNERGÉTIQUE DE VOTRE ENTREPRISE VOUS DONNE-T-ELLE UN CHOC?



LE GAZ NATUREL: SOURCE D'ÉNERGIE ET DE PROFITS POUR L'ENTREPRISE

Le choc passé, examinez tous les avantages que le gaz naturel, lui, vous offre.

Vous verrez qu'avec le gaz naturel, vos factures énergétiques seront ramenées à des proportions beaucoup plus raisonnables.

Par exemple, le gaz naturel permettra au propriétaire d'un immeuble de 150 logis de réaliser une économie de 17% par rapport au mazout et de 22% par rapport à l'électricité.

Le propriétaire d'un commerce pourra quant à lui réaliser une économie de 18% par rapport au mazout et de 33% par rapport à l'électricité.

De plus, en choisissant le gaz naturel, vous réduirez substantiellement vos frais d'entretien, tout en vous assurant d'une source d'énergie flexible, sûre et efficace.

Le gaz naturel, c'est plus qu'une simple source d'énergie, c'est aussi une source de profits pour les propriétaires d'industries, de commerces et de complexes d'habitations.

GAZ INTER-CITÉ QUÉBEC INC.

Région de l'Estrie/Bois-Franc
2815, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec)
J1L 1C1
Tél.: (819) 563-3771
Appels int.: 1-800-567-3430

Vous pouvez compter sur toute notre énergie!



GAZ INTER-CITÉ QUÉBEC INC.

Les grands titres

René Lévesque quitterait son poste en juin

QUEBEC (PC) — Les rumeurs selon lesquelles le président du Parti québécois et premier ministre René Lévesque quitterait son poste avant les élections générales reprennent de plus belle. Cette fois-ci, on parle du 15 juin.

Sous le couvert de l'anonymat, certains organisateurs du PQ prédisent déjà que le premier ministre démissionnera peu après le 3 juin, date de quatre élections partielles.

"Il ne faut pas oublier que nous aurons un Conseil national le 15 juin, confie l'un d'eux à la Presse Canadienne. S'il est une date à retenir, c'est bien celle-là."

Même si M. Lévesque affirmait la

semaine dernière aux Trois-Rivières entretenir l'espoir que le PQ triomphe dans trois circonscriptions sur quatre, les organisateurs du parti ne débordent pas d'optimisme. D'aucuns d'entre eux concèdent déjà les quatre sièges de Bertrand, Bourget, L'Assomption et Trois-Rivières aux libéraux de M. Robert Bourassa.

Si ces prédictions se réalisaient, le bilan que devra faire M. Lévesque ne lui laissera d'autre choix que de passer la pole.

Plusieurs organisations régionales du parti tiendraient alors des réunions de stratégie en vue du Conseil national du

15 juin. A 63 ans, M. Lévesque profiterait de ce délai pour préparer sa sortie, quitte à l'annoncer au Conseil national.

Cette idée va de pair avec d'autres bruits entendus ces dernières semaines voulant que M. Lévesque "tienne" au moins jusqu'à sa visite officielle en France dans deux semaines.

L'incapacité manifeste du gouvernement à remonter sa cote de popularité aux dépens des libéraux donne plus de poids cette fois-ci aux confidences des organisateurs péquistes, malgré la cascade de rumeurs autour de l'avenir politique du président du PQ qui déferle sur la colline parlementaire depuis la crise idéologique de novembre dernier.

Wilson prépare son budget pour le 23

OTTAWA (PC) — C'est finalement le jeudi 23 mai que le gouvernement conservateur déposera aux Communes son premier budget, marqué au coin de l'austérité et rempli de "décisions difficiles".

Pour le ministre, il n'est pas question de minimiser l'importance pour le gouvernement de miser juste dès ce premier exercice. "Le premier budget de n'importe quel gouvernement est toujours important, il indique très clairement les directions de la politique économique et leurs implications sur la politique sociale", d'ajouter le ministre.

Lors de la Conférence nationale sur l'économie, en février, M. Wilson avait déjà prévenu que le déficit fédéral serait plus élevé que les \$34.9 milliards prévus pour cette année.



Le ministre des finances Michael Wilson

Lortie devra attendre son procès pour tentatives de meurtre

QUEBEC (PC) — Le procès pour neuf tentatives de meurtre du caporal Denis Lortie ne débutera pas avant plusieurs mois, seulement après que la Cour d'appel se sera prononcée sur les trois accusations de meurtre pour lesquelles il a déjà été condamné, en rapport avec la fusillade du 8 mai 1984 à l'Assemblée nationale.

Près d'un an après l'attentat, le mi-

litaire de 25 ans a comparu hier en Cour supérieure de Québec pour fixer la date du début de son procès pour tentatives de meurtre.

Un appel ayant déjà été logé quant au verdict de culpabilité pour les trois meurtres, les avocats ont convenu de faire comparaître Lortie au début de chaque terme des assises criminelles, jusqu'à ce que la Cour d'appel ait rendu

son verdict dans le premier dossier.

Ce n'est qu'à ce moment, probablement pas avant mai 1986, selon son avocat Me André Royer, que la Couronne procédera dans le dossier des neuf tentatives de meurtre.

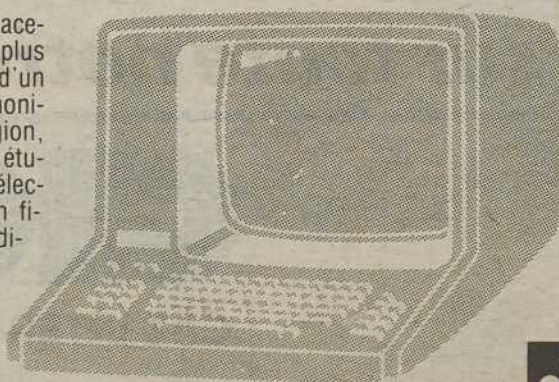
Lortie se présentera une fois de plus en cour le 5 août prochain pour la forme, puis à au moins une autre reprise, en novembre ou décembre.

Québec

PLACEMENT
ÉTUDIANT

1 ÉTUDIANT EN
2 TEMPS
3 MOUVEMENTS

...grâce au service informatisé du Placement étudiant du Québec. De plus en plus d'employeurs bénéficient de l'efficacité d'un tel système. Sur un simple appel téléphonique au Centre Travail-Québec de leur région, ils obtiennent les noms d'étudiants et étudiantes disponibles. Travail-Québec sélectionne minutieusement, à l'aide de son fichier informatisé, les candidats et candidates en fonction de leur formation et des exigences de l'emploi à combler. Et en 2 temps 3 mouvements un jeune peut, tout en participant au développement de l'entreprise, acquérir une expérience précieuse pour son avenir.



Nouveau programme subventionné

De plus, dès cet été, les employeurs qui offriront un emploi à des étudiants et étudiantes en science et technologie auront droit à une subvention. Le monde de demain se forme maintenant. Le Placement étudiant du Québec y voit.

TRAVAIL-QUÉBEC



Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'oeuvre
et de la Sécurité du revenu

N-5338

Conférence sur le droit des humains

OTTAWA (PC) — Une importante conférence internationale sur les droits humains, que d'aucuns qualifient d'historique, s'ouvre mardi à Ottawa en présence de représentants des 35 pays signataires des accords d'Helsinki.

Mais les délégations gouvernementales, présentes dans la capitale depuis plus de deux semaines pour préparer la réunion, n'étaient pas encore parvenues hier après-midi à s'entendre sur un ordre du jour.

La réunion, qui se déroule à huis clos et sous la surveillance d'un imposant dispositif de sécurité, promet en effet de donner lieu à des vifs débats, notamment entre les États-Unis et l'Union soviétique sur le traitement réservé aux minorités.

En marge de la conférence, de nombreux groupes d'opposition juifs, d'Europe et d'Amérique du Nord, seront également à Ottawa pour faire pression sur les délégués gouvernementaux.



Mila chez le pape

L'épouse du premier ministre Brian Mulroney, Mila Mulroney, a été reçue lundi au Vatican par le pape Jean-Paul II. Selon le Vatican, l'audience tenue à la bibliothèque papale avait un caractère privé; aucun autre détail n'a été révélé.

Non aux postes

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral devrait rejeter la demande de hausse de tarif de deux cents pour le courrier de première classe formulée par Postes Canada, estime la fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI).

Le cabinet devrait plutôt travailler à l'élimination du monopole que détient la société d'Etat sur la distribution du courrier, déclare cette organisation forte de 6,000 adhérents dans une lettre adressée à Perrin Beatty, le ministre responsable de la société d'Etat devant le Parlement.

Le RDI veut 5,000 membres et \$250,000

QUEBEC (PC) — Le Rassemblement démocratique pour l'indépendance (RDI) compte réunir 5,000 membres et amasser \$250,000 au cours des prochains mois, a indiqué hier sa présidente Denise Leblanc-Bantey en inaugurant la première campagne de recrutement et de financement de ce mouvement souverainiste.

"L'objectif de 5,000 membres est très réaliste, dit-elle, car il existe encore entre 20 et 25 p.c. d'indépendantistes au Québec."

Déjà, le RDI peut compter sur un bassin d'environ 700 militants, a précisé pour sa part Mme Lyne Marcoux, responsable de la campagne de financement et de recrutement.

Gravel ne revient pas

QUEBEC (PC) — Le député péquiste de Limoilou Raymond Gravel ne sollicitera pas un nouveau mandat aux prochaines élections générales.

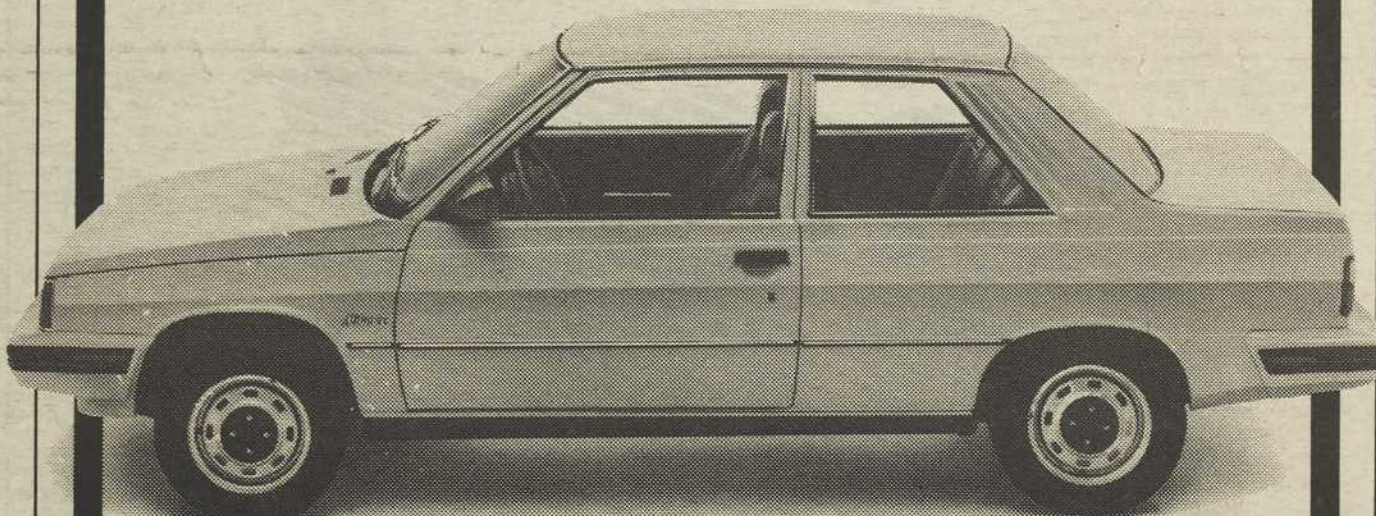
M. Gravel a fait part lundi de ses intentions de retraite à quelques journalistes, en précisant toutefois qu'il entendait compléter son mandat actuel et assumer ses fonctions de député et d'adjoint parlementaire du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche jusqu'au déclenchement du scrutin.

Le député a expliqué que les récentes attaques "mesquines, méprisantes et destructrices" dont il avait été victime sur les ondes d'une station de radio locale avaient constitué "la goutte qui a fait".

RENAULT ALLIANCE

LE CONFORT OU LE PRIX?

Pourquoi, à l'achat d'une voiture, vous contraindre à sacrifier certaines de vos exigences? L'Alliance ne fait pas de concession. En matière de confort, la Renault Alliance a été conçue pour vous donner entière satisfaction d'un pare-chocs à l'autre. • Sièges bioformés "monotrace", de conception unique, ils offrent plus d'espace aux passagers à l'arrière. • Suspension indépendante aux 4 roues qui allie douceur de roulement et tenue de route exceptionnelle. • Design intérieur ingénieusement conçu pour offrir un maximum d'espace et de confort. Tout le confort normalement réservé aux voitures de grand luxe, vous le retrouverez dans la Renault Alliance à bon prix! Chez votre concessionnaire Renault!

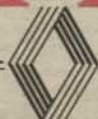


À partir de
6999\$*
*Prix de base.
Préparation et transport en sus.

LE CONFORT À BON PRIX!

SANS FRAIS
ADDITIONNELS

**PROTECTION
RENAULT
5/80
ET PLUS**



**CHEZ RENAULT
LA QUALITÉ C'EST GARANTI!**

L'association des concessionnaires
AMC/Jeep/Renault de l'Estrie

Les Voitures Granby Inc.
1257, rue Principale, Granby
(514) 378-9921

RENAULT
...ENCORE RENAULT



Christiane F... condamnée pour possession d'héroïne

BERLIN-OUEST (AFP) - La vedette du best-seller "Moi, Christiane F., 13ans, droguée, prostituée", qui racontait son voyage au bout de la drogue et sa lutte victorieuse contre sa toxicomanie, a été condamnée lundi par un tribunal de Ber-

lin-Ouest à une amende de 3,000 marks (environ \$ 1,000) pour possession d'héroïne, a-t-on appris de source judiciaire.

Agée aujourd'hui de 22 ans et devenue libraire, la jeune femme était devenue l'exemple-type des jeunes dé-

truits par l'héroïne, victimes de conditions de vie sordides, dans le quartier de la gare du Zoo à Berlin-Ouest.

Au cours du procès, son avocat a affirmé qu'elle ne touchait plus à la drogue et qu'elle avait aidé de nombreux jeunes à vaincre leur

toxicomanie. Christiane Vera F. n'a rien voulu déclarer sur les reproches que lui faisait le parquet. Après le verdict, elle a seulement dit: "Il n'y aura pas de cas Christiane F., deuxième partie".

Lors du procès, un témoin l'a accusée d'avoir de nouveau consommé de la drogue.

Christiane F., qui a

reçu une formation professionnelle de libraire, a l'intention d'aller travailler prochainement à l'étranger dans une maison d'édition.

En 1978, alors qu'elle était âgée de 15 ans, elle avait déjà comparu devant un tribunal de Berlin-Ouest. Le tribunal avait décidé une mise à l'épreuve, Christiane F. ayant déjà commencé à se désintoxiquer.



Reagan en Espagne

La partie politique de la première journée de la visite officielle du président Reagan en Espagne s'est achevée à l'issue d'un entretien de 45 minutes avec le président du gouvernement espagnol, M. Felipe Gonzalez (à droite sur la photo), et d'une longue rencontre entre le secrétaire d'Etat américain George Shultz et son homologue espagnol Fernando Moran. A sa sortie du palais du Pardo, où il s'était entretenu avec M. Reagan, M. Gonzalez n'a fait aucune déclaration sur le contenu de ses entretiens avec le chef de l'exécutif américain. Néanmoins, on indiquait en fin d'après-midi de sources diplomatiques espagnoles et américaines que les deux hommes avaient évoqué la situation économique internationale, les relations bilatérales et la volonté exprimée l'automne dernier par le président Gonzalez de réduire la présence militaire américaine en Espagne.

Gros succès du fast food en Chine

PEKIN (AFP) — L'industrie du fast food se porte bien à Pékin où les jeunes préfèrent de plus en plus le hamburger au bol de nouilles chinoises, selon une enquête publiée lundi par le quotidien de Pékin, le Beijing Ribao.

Cette forme de restauration est appelée à se développer dans la capitale chinoise, qui ne possède que dix restaurants de ce type, soit une proportion de un pour un million d'habitants, ce qui est largement insuffisant, selon le Beijing Ribao.

Quelque 30,000 repas sont servis chaque jour par ces restaurants qui réalisent un bénéfice quotidien de 20,000 yuans (\$7,000), ajoute le quotidien.

Selon l'étude réalisée sur un échantillon de 1,000 clients, les jeunes de 20 à 30 ans constituent avec 54 p.c. l'essentiel de la clientèle du fast food. Puis la proportion décroît au fur et à mesure que l'on monte dans les tranches d'âges, passant de 22.7 p.c. chez les 30-40 ans à 13.1 p.c. chez les 40-50 ans et à 6 p.c. chez les 50-60 ans.

Le prix moyen d'un repas est de 1.5 à 4 yuans (entre 50 cents et \$1.40). Des personnes interrogées, 40.1 p.c. jugent ces prix satisfaisants contre 40.3 p.c. qui les trouvent relativement élevés et 18.7 p.c. qui estiment que ces prix sont trop élevés.

A TOUS LES CLIENTS DES SERRES PIERRE INC.

Les Serres Pierre Inc., chemin Jolley, Waterloo, sont opérées par les Roses Mont-Shefford Inc., depuis le 25 mars. Tel qu'auparavant, les mêmes services et qualité vous sont assurés, de même que la production: roses coupées, fleurs importées, plantes tropicales, paniers suspendus, fleurs en pots, plantes d'extérieur. Heures d'affaires: 7 jours par semaine, de 8h00 à midi — 13h00 à 17h00.

Tél.: 539-3235.

L19401

SEMAINE NATIONALE DE L'ENTREPRISE



GENS D'ENTREPRISE NOTRE FORCE NOTRE AVENIR

Aujourd'hui et plus que jamais au Québec, nos gens ont le goût des affaires.

Cette motivation, puissante et dynamique, est d'autant plus importante pour nous tous qu'elle constitue le carburant fondamental de notre économie.

La semaine nationale de l'entreprise veut refléter cette nouvelle réalité en mettant aussi en valeur les secteurs d'excellence dans lesquels nos entreprises se distinguent.

Une initiative du Ministère de l'Industrie et du Commerce, avec la collaboration des organismes suivants: Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, Société de développement industriel du Québec, Association des commissaires industriels du Québec, Chambre de commerce du Québec, Groupement québécois d'entreprises, Conseil québécois du commerce de détail, Centre des dirigeants d'entreprises.

Québec

DU 2 MAI AU 11 MAI 1985

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALER

372-5436

La Voix
de l'Est

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30,
composez
372-5436

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

BUNGALOW brique, 1983, très belle finition de bois naturel, sous-sol prêt à finir, situé dans Canton. Prix \$71.000. Michel Duchesneau, courtier, 375-5334, 375-3656. IMM. POPULAIRES, COURTIER.

CANTON GRANBY: Canadienne tout en pierres, constr. 1979, grand terrain, près parc industriel, au 884 chemin Bernard. 375-5148

CANTON: Bungalow clappard aluminium, 5 1/2 pces, chauff. élect. Remise 32x35 isolée. Terrain 33,583 p.c.a. Taxes \$224. Imm. Luc Girard, courtier, 372-4366, Gérard St-Martin, 372-8360

CANTON: Bungalow 5 pces, const. 1981. Taxes totales \$144.48 par année.

REGION: Brasserie avec 6 allées de bowling, bon revenu, échange considérée à Granby.

REGION SHERBROOKE: Motel 8 unités avec piscine plus bungalow avec bureau. Bon revenu, échange considérée.

Pour plus d'informations s'ad. par tél. 514-372-8571 **GASTON LACROIX**, agent, Imm. Impérial, courtier.

DIRECTEMENT DU PROP. Maison canadienne rénovée, 3 ch.c. Salon, salle à manger, cuisine, bureau, aspirateur central, remise extérieure, piscine. Cause: transfert. Évaluation \$47.000, laisserais à \$45.000. Possibilité de location. Tél. 375-2259

MAISON en construction, rue Bourassa, près Galeries Granby. Inf: Gagnon et Lemay, ent. constr., 378-6628

STE-BRIGIDE: maison de CAMPAGNE, 2 étages, entièrement rénovée. 293-4880

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

26 LOGEMENTS construction selon normes S.C.H.L. classe 31, prix \$660.000, moins de 6.5 x revenus bruts. Michel Duchesneau, courtier, 375-5334, 375-3656. IMM. POPULAIRES, COURTIER.

7 LOGEMENTS rapportent \$22.860 par année, comptant requis \$25.000. Prix \$132.500. Michel Duchesneau, courtier, 375-5334, 375-3656. IMM. POPULAIRES, COURTIER.

8 LOGEMENTS commerciaux, revenu annuel \$24.920. Prix \$125.000. Vendeur prend terrain en échange. Michel Duchesneau, courtier, 375-5334, 375-3656. IMM. POPULAIRES, COURTIER.

DUPLEX À VENDRE 4 1/2 et 6 1/2 pces, terrain double avec vue sur le lac. Garage isolé avec pit. Tél. 372-6497 ou 372-9378

PRES DES GALERIES 6 logis de 4 1/2, brique, 1974, hors pair.

PRES DU CENTRE-VILLE et de l'hôpital, triplex brique + local commercial, grand terrain de stationnement. Imm. G. Matton, courtier, 378-5170.

ST-ALEXANDRE: Verger 5,000 pommiers, tous renseignements fournis à acheteur sérieux.

AURAI CLIENTS SÉRIEUX POUR BUNGALOWS, MAISONS À REVENUS, BESOIN URGENT.

IMMEUBLES
ROGER DEXTRAZE
courtier
378-1325

PC0316

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x68, Bendix, située Domaine Beau Site, terrain très bien payagé avec grand patio. Imm. G. Garneau et Ass. courtier, Nicole Bouvette, 378-2979 ou 372-8887 ext. 813

ROULOTTE 1975, 17 1/2 pi. équipée, peu d'usage, en bonne condition. 539-3247.

ROULOTTE Bellevue 1975, 18 pi. essieu double, avec douche, toilette, réfrigérateur, poêle 3 ronds, Hot chauffe-eau, unité de chauffage, antenne avec TV-couleur. Couche 4 personnes. Condition excellente. Tél. 378-4426

ROULOTTE Champlain, 1973, 17 1/2 pi., très propre, 2.800\$. Après 6h à 378-7806

ROULOTTE Terry 1976, 21 1/2 pi. toute équipée avec avertisseur, très propre, \$6.500. Tél. 548-2316

CONSTRUISEZ à votre goût dans un endroit paisible. Terrain de 20.000 p.c.a., boisé, situé au Domaine de la Croix, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. 378-3472, 372-6034.

GRANBY: Grand terrain 71.683 p.c. 2 façade rue Principale et Simonds. Suzanne Garneau jour: 514-870-4110

VENTE PAR PROPRIÉTAIRE
BROMONT: terrain près montagne, rue Bonaventure, 23,000 p.c.a., prix à discuter.

Tél: (1-819)-
843-5548

PC-0236

209 TERRES-FERMES À VENDRE

FERME 25 acres située à Bonsecours, construction récente, endroit paisible, idéale pour animaux à bœuf ou mouton. Tél. Caisse Pop. 514-532-4186

210 COMMERCES À VENDRE

RESTAURANT à vendre. Tél. 263-6708 Cowansville.

STATION DE SERVICE 3 portes, mécanique générale, située à Baieville. Tél. 514-783-6690.

210 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE
CASSE CROÛTE TOURNESOL
211 St-Jacques, Granby
Prix à discuter
Inf: 375-5330

PC0314

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

BUNGALOW 3 ans, à vendre 53.400\$ négociable, ou à louer 460\$. Libre 1er juillet, à 375 Simonds Sud. 378-6677

241 APPARTEMENTS À LOUER

BROMONT: app. 4 1/2 pces, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus. Libres imméd. \$365 par mois. Tél. 534-2588 ou 534-3103

RUE ST-ANTOINE près hôpital, 1 pce, meublé, chauffé, éclairé, toilette commune, \$135 par mois. 372-8759

241 APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2 PCES, RÉCENTS, PLANCHER BÉTON, MEUBLÉS OU NON. ST-CESAIRE, 3 1/2 meublés, \$295 mois, très propre. Après 6 h.p. TEL. 469-3519 ou 378-1328

3 1/2 grandes pces, presque neuf, meublé, eau chaude, service lav.-séch., balayeuse, libre juil., 315\$ par mois, 303 St-Charles Sud. 378-4486

APP. 1 1/2-3 1/2 pces, meublés, chauffés, situés près Galeries de Granby, libres imméd. Tél. 378-1772, 378-8387.

APP. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. Tél: 378-1486.

APP. 2 1/2, au 359 Boul. Leclerc, meublé, chauffé, eau chaude fournie, système laveuse-sècheuse central, \$235 par mois. Près de Rita Fleuriste, idéal pour personne âgée, libre imméd. et 1er juin. 372-8834, 378-3810

APP. 2 1/2, meublé, propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, à 157-B, St-Antoine Nord. 375-4793

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille, situé coin Elgin et Drummond, libre imm., 372-9382

APP. 3 1/2 PCES. Meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, secteur Lac Boivin, \$285 par mois. Pour 1er juillet. Tél 375-5317

APP. 3 1/2 pces, meublé, dans sous-sol, \$250 par mois. Libre imméd. Tél. 375-5334 ou 375-3656

APP. 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, situé 490 Maison-neuve. Tél. 378-0663 ou 372-8432 ou app.5.

APP. 3 1/2, meublé, situé centre-ville, 220\$ par mois, libre 1er juin. 378-8446.

APP. 3 1/2, rue Evangéline, près Galeries Granby, meublés, chauffés, éclairés, système balayeuse centrale, 300\$ par mois, libres juin et juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

BEAU GRAND 3 1/2 à sous-louer jusqu'au 31 juin 85, \$185 par mois, câble fourni pour mai. Tél. 378-8739

241 APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2 PCES, RÉCENTS, PLANCHER BÉTON, MEUBLÉS OU NON. ST-CESAIRE, 3 1/2 meublés, \$295 mois, très propre. Après 6 h.p. TEL. 469-3519 ou 378-1328

3 1/2 grandes pces, presque neuf, meublé, eau chaude, service lav.-séch., balayeuse, libre juil., 315\$ par mois, 303 St-Charles Sud. 378-4486

APP. 1 1/2-3 1/2 pces, meublés, chauffés, situés près Galeries de Granby, libres imméd. Tél. 378-1772, 378-8387.

APP. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. Tél: 378-1486.

APP. 2 1/2, au 359 Boul. Leclerc, meublé, chauffé, eau chaude fournie, système laveuse-sècheuse central, \$235 par mois. Près de Rita Fleuriste, idéal pour personne âgée, libre imméd. et 1er juin. 372-8834, 378-3810

APP. 2 1/2, meublé, propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, à 157-B, St-Antoine Nord. 375-4793

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille, situé coin Elgin et Drummond, libre imm., 372-9382

APP. 3 1/2 PCES. Meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, secteur Lac Boivin, \$285 par mois. Pour 1er juillet. Tél 375-5317

APP. 3 1/2 pces, meublé, dans sous-sol, \$250 par mois. Libre imméd. Tél. 375-5334 ou 375-3656

APP. 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, situé 490 Maison-neuve. Tél. 378-0663 ou 372-8432 ou app.5.

APP. 3 1/2, meublé, situé centre-ville, 220\$ par mois, libre 1er juin. 378-8446.

APP. 3 1/2, rue Evangéline, près Galeries Granby, meublés, chauffés, éclairés, système balayeuse centrale, 300\$ par mois, libres juin et juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

BEAU GRAND 3 1/2 à sous-louer jusqu'au 31 juin 85, \$185 par mois, câble fourni pour mai. Tél. 378-8739

AGENCE DE LOCATION LOCA-LOGE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; plusieurs logements à Bromont et Granby. Et maisons à louer. Tél: 375-7432

AUBAINE! Grand 5 1/2, dans demi sous-sol, taxe, eau chaude, remise et chauffage fournis, près école St-André, 355\$ par mois, libre 1er juillet. Tél. 372-8487

CENTRE-VILLE: 4 1/2, galerie, remise, pour personnes tranquilles, 2e et 3e étage. 372-3085

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210, par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DERNIER 4 1/2 2e, eau chaude fournie, prélat, tapis neuf, peinture fournie, endroit tranquille, serv. conciergerie, \$280. 372-1778.

GESTION HAUTE VILLE 3 1/2-4 1/2-Studios meublés, immeuble insonorisé. Aussi 4 1/2 dans immeuble bois et brique, terrain tennis, piscine. Libres 1er juillet. Tél. 372-2000.

GRANBY RUE LEROUX 4 1/2 neufs; 3 1/2 meublés ou non, pour 1er juillet. Aussi 5 1/2 libre imméd. Tél. 375-5081 ou 469-3372.

GRAND 2 1/2 semi-meublés; 3 1/2 meublés; 4 1/2-5 1/2 non meublés, pour 1er juillet. S'ad. 144 Fournier app.8. A 375-6129, 375-4397

GRANDS 4 1/2-5 1/2, libres 1er juillet 85, \$325 à \$375 par mois, vue splendide sur lac Boivin et montagne Shefford. Réservez dès maintenant. S'adr: 100 Sweet, app.8. 372-2092 ou 378-7918.

243 MAISONS À LOUER

BUNGALOW 6 1/2 pces, s-sol fini, 485\$ par mois, libre 1er juillet. 378-7678 ou s'adresser au 1268 Principale, Granby.

MAISON 4 1/2 pces, libre imméd. Située St-Alphonse Granby. Tél. 375-4022 ou 375-4020

MAISON semi-détachée, rue Allan, 3 ch.c. foyer, garage, \$650 par mois comprenant: entretien gazon, débaillement neige, accès piscine, tennis. Libre 1er juillet. Tél. 372-2000

244 LOGEMENTS À LOUER

1-A GRANDS 4 1/2-5 1/2 Libres 1er JUILLET Intercom, insonorisés. Prés aréna - C.d'achats. Tél.372-2474, 96 Fournier.

3 1/2 neuf, semi ou non meublé, avec inst. lav. séch. 807 Cowie. 372-1378.

450 app.6 REYNOLDS grand 4 1/2, galerie extérieure, espace stationnement, boisé à l'arrière, logis dans avant, \$275 par mois. Libre 1er juillet. Avant 5h à 372-8759

4 1/2 chauffé, 23 boul.Fortin; 3 1/2 à 133 Drummond; 4 1/2 à 100 St-Urbain; 4 1/2 à 198 Court. Tous pour juillet. 375-1726.

5 1/2 libre immédiatement Intercom, insonorisé, près centre d'achats, t. propre. A 12 Fournier. 378-1815

5 1/2, GRAND, moderne, à Granby, près Polyv J.H.Leclerc. Tapis m.a.m., porte patio, ant. et câble TV, inst.lav.-séch. Grand espace de rangement, terrain paysager. Tél. 534-2729.

A ROXTON POND: 3 1/2, chauffage élect., lav.-séch., libre immédiatement. 372-5669

AGENCE DE LOCATION LOCA-LOGE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; plusieurs logements à Bromont et Granby. Et maisons à louer. Tél: 375-7432

AUBAINE! Grand 5 1/2, dans demi sous-sol, taxe, eau chaude, remise et chauffage fournis, près école St-André, 355\$ par mois, libre 1er juillet. Tél. 372-8487

CENTRE-VILLE: 4 1/2, galerie, remise, pour personnes tranquilles, 2e et 3e étage. 372-3085

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210, par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DERNIER 4 1/2 2e, eau chaude fournie, prélat, tapis neuf, peinture fournie, endroit tranquille, serv. conciergerie, \$280. 372-1778.

GESTION HAUTE VILLE 3 1/2-4 1/2-Studios meublés, immeuble insonorisé. Aussi 4 1/2 dans immeuble bois et brique, terrain tennis, piscine. Libres 1er juillet. Tél. 372-2000.

GRANBY RUE LEROUX 4 1/2 neufs; 3 1/2 meublés ou non, pour 1er juillet. Aussi 5 1/2 libre imméd. Tél. 375-5081 ou 469-3372.

GRAND 2 1/2 semi-meublés; 3 1/2 meublés; 4 1/2-5 1/2 non meublés, pour 1er juillet. S'ad. 144 Fournier app.8. A 375-6129, 375-4397

GRANDS 4 1/2-5 1/2, libres 1er juillet 85, \$325 à \$375 par mois, vue splendide sur lac Boivin et montagne Shefford. Réservez dès maintenant. S'adr: 100 Sweet, app.8. 372-2092 ou 378-7918.

244 LOGEMENTS À LOUER

LA SEIGNERIE DE GRANBY Grand 5 1/2-4 1/2, eau chaude fournie, antenne communautaire, prise d'auto. Aussi 1 studio meublé. 378-4022

LOGIS à louer 4 1/2 pces, libre 1er juillet. S'ad. 96 Fournier app.5. Tél. 378-2684 après 6h.

LOGIS 3 1/2 et 3 pces. Situés Waterloo. Aussi moto Kawasaki 750, 1975, \$600. Tél. 539-0721

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, situés rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 grandes pces, presque neuf, situé 281 et 285 St-Charles Sud. Libres juil., 325\$ par mois. 378-4486

LOGIS 4 1/2 pces, libre 1er juillet. Tél. 372-6478

LOGIS 4 1/2 pces, situé 3e étage, rue Principale, libre imméd. \$175 par mois. Inf. 372-3361

LOGIS 4 1/2, centre-ville et près des Galeries. Libres 1er juillet. Tél. 375-1408 ou 372-8747

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

LOGIS 5 1/2, avec sous-sol, et garage, dans triplex, près hôpital, 395\$ par mois. 372-4731

RUE CENTRE: 4 1/2, rénové à neuf, chauffage élect., non chauffé, \$280, par mois. Avant 5h. 372-8759

RUE ROBINSON 4 1/2 pces, libre 1er juin, \$275 par mois. Tél. 372-8759 avant 5h.

ST-PAUL: grand 4 1/2 pces, moderne, tapis dans salon. Libre imméd. Tél. 379-5322

TRES BEAUX 4 1/2 Rez de chaussée, lave-vaisselle, service d'intercom., concierge, \$320. Tél. 378-1457

TRES GRAND 3 1/2 pces, près des Galeries et église. Pour personne tranquille. Suzanne à 378-8088

★ RÉSIDENCE DENISON ★ 130 DENISON OUEST (près rue Mountain) SPACIEUX 4 1/2 et 3 1/2 PIÈCES NEUFS

Prêts JUIN et JUILLET '85

AVANTAGES:

— Site exceptionnel à 2 pas du centre-ville.

— Planchers de béton.

— Insonorisé.

— Aspirateur central.

— Plafonds cathédrale.

— Grand balcon privé 6 x 12'.

— Vaste espace de verdure aménagé.

— Etc...

Pour informations et visites

TÉL: 375-2070

PC-18788

247 LOCAUX À LOUER

271 DIVERS A VENDRE

LAVE-VAISSELLE presque neuf; mini-laveuse Maytag, très propre; mobilier de chambre colonial; lit 39 po; secrétaire colonial; Lazy Boy colonial; chaise de chambre; tapis; table ronde; lampes de salon; humidificateur; fauteuil et chaise de salon; rideaux et poles; lit pliant. 375-2604.

MAISON pièce sur pièces, à donner pour démolition, à St-Hyacinthe. Tél: 773-3663 ou 798-2730

MOBILIER de chambre style colonial; mobilier de salon, avec table de coin; stores vénitiens verticaux; chaise faisant lit. 378-5660 après 18h.

MOBILIER de salle à manger antique 9 mcs. Intéressé seulement, tél. 469-4943

POELE Réfrigérateur, 17 pi. cu. sans givre, très bonne condition, 3 ans d'usage, jaune or. Après 6h. 378-1394.

POUSSE-POUSSE pour enfant, de luxe, avec toit, \$35; Bureau de secrétaire, en bois, fini noyer avec 4 tiroirs et 1 filière, \$135. 293-7434.

SYSTEME de son complet: table tournante Technique, égalisateur Spectrum; lecteur de cassettes, récepteur am-fm et 2 colonnes 40 watts Sansui, en parfait état, prix très spécial \$500. Après 5h. 378-9794 demandez Louis.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV A LOUER

à compter de \$10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette. 378-4153

VOUS AVEC BESOIN de produits AMWAY, 10% de réduction sur tous les produits. Tél. 263-7654

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 FILS à louer. Tél. 378-1887 ou Location A.L.G. (machine à coudre industrielle), 317-2, rue Principale (dans la cour arrière), Granby.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETONS articles de ferme, stock de magasin et d'industrie, articles divers et ménages complets. ENCAN tous les mercredis, 19:00. ENCAN LEHOUX INC. West Brome, 263-3180

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée, belle apparence, 20 à 35 ans, pour piano-bar tout rénové. S'ad. Roc d'Or, Petite Caroline, Rougemont, 469-3991 ou 469-4644

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour salon de coiffure pour dames à Farnham. Tél. 293-7161 ou 293-7432 soir.

CUISINIER demandé avec expérience. Se présenter à la Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby.

CUISINIER demandé. Se présenter en personne au 619 Principale, Granby.

CUISINIER(ERE) AVEC EXPERIENCE. 85% cuisine et 15% autres. Pour entrevue: 375-6373

LIVREUR d'expérience, possédant automobile. Se présenter, les 6, 7 ou 8 mai, entre 11h. a.m. et 17h, au Mikes, 854 Principale, Granby

MECANICIEN AUTOMOBILE AVEC EXPERIENCE

SALAIRE SELON CARTE DE COMPETENCE.

S'ad. CANADIAN TIRE, GALERIES DE GRANBY

Restaurant Francesco demande une serveuse de table avec expérience, travail à temps plein ou partiel. Aussi aide-cuisinière pour fin semaine. inf. 372-3361

SERVEUSE demandée, 3 ans d'expérience. S'adresser au Restaurant Place Granby (Délicatessen), 302 Principale, Granby.

302 TRAVAIL DEMANDE

ARTISAN-MENUISIER décorateur, pour travaux de tous genres. Finition intérieure-extérieure, pierre, céramique, tapisserie, peinture, etc. Inf. 549-2498 entre 19h et 21h.

322 EDUCATION INSTRUCTION

PAR CORRESPONDANCE Français-anglais-dactylo-sténo. Vendons-réparons dactylos. Frère St-Yves 469-3143

341 ENTREPRENEURS

TOITURE DE TOUS GENRES. Réparation, imperméabilisation, toiture de gravier, asphalte, appliquons membrane pour édifice commercial. M. Fortin. 372-2173

342 GARDERIES

GARDERAI enfants chez moi, au 3e étage, rue Principale. Inf. 372-6876

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION, ATTENTION! Jacques-Yves Proulx, cartomancien, sera à son bureau de Granby, les 8-9 mai 1985. Inf: 372-7247.

BRIQUETEUR ferait travaux de maçonnerie, soit maison brique, façade, cheminée ou réparation. Pierre Couture, 378-7303

COUPE D'ARBRES, émondage, taillage de haies. Estimation gratuite. Tél. 372-2085

DAME ferait ménage du printemps, peinture incluse. Tél. 263-7654 ou 263-6485

DECAPAGE DE MEUBLES. Rembourrage, finition

MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

MUSICIEN disponible immédiatement. Je suis violon, guitariste, chanteur western et populaire. Offres sérieuses seulement. Tél. 263-3646.

POUR RENOVATION INTERIEURE

Menuiserie, peinture, électricité, tirer les joints, posage et lavage de tapis, intérieur et extérieur. Tél. 372-0489

349 AGENCE DE RENCONTRES

*** LIAISON COSMIQUE *** Agence rencontre amicale. Confidentiel et personnalisé. Sérieux, occasionnel, social. Fuyez la solitude téléphonez entre 14h et 21h. 375-7211

362 TRACTEURS

PETIT TRACTEUR 'Satoh', 25 forces, avec pelle à neige et à gravel. 469-4043.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

3 ROUES KLT 250cc, 4 temps, tout équipé, excellente condition. A vendre ou échanger contre moto de route "Honda" seulement. A 534-2403 le soir.

AUBAINE Yamaha Maxim 750, 4 cyl. 1982, "drive shaft", 21500 km, valises et porte bagage, très propre, bonne condition. Prix \$2095. Après 4h30 p.m. 379-9807.

AUBAINE! Honda 450cc, 1982, seulement \$1,400. C'est à voir! Aussi mobylette Yamaha 1981, \$300. Demandez Véronique à 372-4731

FAUT VENDRE! Suzuki GS-750, 1978, 36,000km. Fais ton prix ou prendrais échange 400 environs. 378-8739

HONDA 900 Super Sport, 1981, 26,000km, très propre. 2 casques Arai; manteau cuir pour homme, 'Taurus' gr.40. Prix à discuter. 378-4267

HONDA CB 750, custom, 1981, 27,000 km, dossier, crash bar, prix à discuter. Jacques, 375-7777.

KAWASAKI 750 LTD, 1980, 20,000 km, bonne condition. Prix: \$1,200. Echange acceptée. 263-7988 après 5h.

MOBYLETTE PA-50, 1981, bleue, parfaite condition, \$300. Soir 375-7516 jour 534-3358

MOTO Kawasaki KZ-650, 1979, 5,500km, très propre. Prix \$1,250. Tél. 372-3397

MOTO Yamaha Maxim 1100, 1983, prix \$3,200. Tél. 372-7583

368 CAMIONS

CAMION GMC 71, équipé pour la peinture en bâtiment. Prix à discuter. 539-3809.

CHEVY VAN 10 en très bonne condition A-1, 1981, 42,000km. Prix à discuter. Inf. 539-3620 ou 539-1011

349 AGENCE DE RENCONTRES

370 AUTOS A VENDRE

1978 MONZA Sport, petit 8 cyl. autom. en très bonne condition.

1981 RELIANT K, 2 portes, 4 cyl. manuel, radio.

1980 MONZA V6, autom. Radio, en très bonne condition. Tél. 372-8571

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS De 1978 à 1985

Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consulter pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

CAMARO BERLINETTA 1980, 91,000km, bien équipée, prix à discuter. 378-1607.

CHEVELLE Malibu Classique 76, assez propre, bonne condition mécanique. \$625. Tél. 375-4045 après 4h30.

CHEVROLET Malibu 79, V8, 267 p.c. seulement 78,000km, am-fm stéréo, \$3,000 discutable. 378-3374

CITATION 1980, manuelle, 69,000 milles, bon état, 1,700\$. Tél: 548-2995

DATSUN 310, hatchback, 1982, autom. très propre, 24,000km, \$5,600. Tél. 372-3064

DATSUN P210, automatique, environ 50,000 milles, propre, très bonne condition. Tél. 375-4045 après 4h30.

FORD GRANADA 1979, en très bon état. Prix à discuter. Tél. 378-6550

HONDA Accord LX, 1984, couleur gris, balance garantie, \$9,200, raison: achat de maison. 378-1011 après 6h.

HONDA CIVIC 1985, hatchback, 5 vitesses, radio cassette, 12,500km, 3 mois d'usage. Cause: départ à l'étranger. Tél. 372-0518

HONDA Civic 78.

HONDA Prélude 79.

VOLKS Rabbit 79.

HONDA Accord 83.

HONDA Prélude 83.

TRACTEUR gazon Ford 72. Automobile R. Ménard Enr. 508 boul. Ménard Ste-Cécile Milton 372-4370 ou 378-8029

MAZDA 626, coupé sport, 1984, 2 portes, blanchie, 5 vitesses, suspension ajustable. Prix ferme \$9,950. Tél. 263-4957

OLDSM. 98 Regency, 1980, très propre, air climatisé. Valeur \$3,300 laissé à \$7,300 à discuter. Tél. 378-4350 avant 7h p.m.

PONTIAC 2000 1983, 5 vitesses, toit ouvrant, am-fm, garantie GM, particulier. 372-3183 ou 372-2333

PONTIAC FIREBIRD 1975, moteur 350. Américain, mécanique A-1, 4 mags, peinture neuve, 8 cyl., transmission aut. au plancher, 1,500\$ ou à discuter. 378-7225.

RELIANT K, 1983, 4 portes, 55,000km, très propre. Acheur sérieux seulement. 263-5573

RENAULT 18, 1981, 5 vitesses, 59,000km, toit ouvrant. Prix \$3,800. Tél. 372-8881

RENAULT 5 TL, 1981, toit ouvrant, en bonne condition. Tél. 375-5640

370 AUTOS A VENDRE

RENAULT Encore LS, 1984, tout équipé, 5 vitesses, 40,000km. Tél. 378-4153

RENAULT GTL 83, 50,000 km, en parfaite condition, \$3,700. après 4h 372-9169.

SUBARU DL-5, 1980, \$3,500; LINCOLN Mark IV, 1974, \$1,800; POENIX V6, 1980, \$3,200; COURRIER 1978, \$1,500; NOVA monté 1973, \$2,500; GMC 2 tonnes \$1,800. FAITES OFFRE! S'ad. 171 St-Charles Sud, Granby, 378-7588

370 AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN Scirocco 1983, toit ouvrant, très propre, 77,000 km, 9,000\$. Rés: 534-3086; bur: 243-6193

371 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR Farmall Super A, avec sercleur et réservoir à engrais chimique; voiture à foins à 4 roues; Rigoleur; Broussard à jardinage; Chassis de couchers; piquets de cède; Cages à truies mise-bas; Attaches pour truies gestantes. Tél. 293-4806



GRANBY

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY
AVIS DE DEPOT DE L'ANNEXE DE LA LISTE ELECTORALE

PRENEZ AVIS:

1. — Que l'annexe de la liste électorale nécessaire à la tenue d'un scrutin sur le règlement amendant le règlement numéro 1414-82 concernant le zonage ayant pour effet de:

Permettre des parcs de stationnement privés et publics dans la zone résidentielle bifamiliale Rb, secteur 0502;

est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:

— au Nord, par la ligne arrière des lots situés au Nord du Boul. Leclerc, par la ligne arrière des lots situés au Sud de la rue Cabana et par la rue Cabana.

— au Sud, par le Boul. Leclerc, la ligne arrière des lots situés au sud du Boul. Leclerc.

— à l'Est, par les rues Fréchette, Foch et la ligne arrière des lots situés à l'Ouest de la rue Bérard.

— à l'Ouest, par les rues Robinson N., St-Gabriel, Moreau et la ligne arrière des lots situés à l'Est de la rue Robinson Nord ainsi que la rue Desjardins, tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — Que les zones contiguës sont les suivantes:

— Zone commerciale Cc secteur 0501;

— Zone résidentielle unifamiliale Ra secteur 0503;

— Zone résidentielle multifamiliale Rc secteur 0503;

— Zone résidentielle bifamiliale Rb secteur 0505;

— Zone industrielle la secteur 0501;

— Zone résidentielle bifamiliale Rb secteur 0501;

— Zone résidentielle bifamiliale Rb secteur 1301;

— Zone résidentielle multifamiliale Rc secteur 1405;

— Zone résidentielle multifamiliale Rc secteur 0502;

— Zone commerciale Cc secteur 1404.

4. — Que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 13 mai 1985.

5. — Que les séances du Bureau de Révision auront lieu, à l'Hôtel de Ville, en la salle des délibérations du conseil municipal, 87, rue Principale, Granby, aux jours et heures suivants:

A compter de quatorze heures (14:00), jeudi le 16 mai 1985, et par la suite, selon les heures et les jours que le Bureau de Révision jugera nécessaires.

EN FOI DE QUOI, donné à Granby, en ce 26 avril 1985.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat

PC0303

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous. PC-002

LES NOTAIRES

Jacques Robert
Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noisieux
Édifice Palace, suite 31, Granby

PC-13639

372-6631

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY,
J2G 3K6

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous. PC-2645

ENFIN À GRANBY

(Une vraie agence professionnelle où l'on s'occupe vraiment de vous.)



Si la solitude est le plus gros de vos soucis... nous sommes là pour vous aider.

AGENCE

NOUVEAUX DÉPARTS
SERVICE DE RENCONTRES

AUBAINE: SPÉCIAL RABAIS
AUX NOUVEAUX MEMBRES
50% ET PLUS.

432 PRINCIPALE, GRANBY
378-0440

9 BUREAUX EN PROVINCE

Lundi au vendredi: 13h à 21 heures
Samedi: 11h a.m. à 15 heures (PC-0179)



AGENCE
Nouvel
Horizon

Etablie dans toute la région depuis 1978.

Service de rencontres
sérieux, amical et confidentiel.

ENTREVUES ET INFORMATIONS
GRATUITES

Lundi au jeudi, 6h.30 à 10h.30 p.m.
Samedi, 9.00h. a.m. à 3.00h. p.m.

372-0723

PC-18615

VENDRE
VOTRE
VOITURE!
LES ANNONCES
CLASSÉES

372-5436

La Voix
de l'Est

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO. 460-02-836-843
COUR PROVINCIALE
Charles Caron & Fils Inc.
Partie demanderesse
-vs-
Les Héritiers collectivement de
Jean-Marie Goyette
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le bien meuble et effet immobilier des Héritiers collectivement de Jean-Marie Goyette, la partie défenderesse, saisi en cette cause sera vendu par autorité de Justice, le 17 mai 1985, à 10h30 de l'avant-midi, au lieu d'entrepôt situé au 441, rue Principale, ville de Cowansville, district de Bedford.

Le dit bien consiste en: — 1 automobile de marque Oldsmobile "Omega" 1981 à 4 portes, de couleur orange no. série: 1G3AE69X5BW173599.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI

CONDITION: — ARGENT COMPTANT

Donné à Cowansville ce 7e jour de mai 1985.

Gaumont & Gaumont, huissiers
Tél: 263-0516
PC0290

OUVERTURE D'ENCANS A COMMISSION

Commencant mardi soir le 7 mai 1985, à 7 h. p.m. ainsi qu'à tous les mardis soir suivants:

A LA SALLE D'ENCANS, 247, rue Granby, à BROMONT.

SERA VENDU: meubles modernes, réfrigérateurs, mobiliers de chambre et de salon, chaises droites et berçantes, bureaux, vaisselle, outils d'ouvriers et de jardin; T.V.

Aussi beaucoup d'antiquités: bureaux, tables, chaises droites et berçantes, armoires, vaisselle, cadres, cruches, etc.

Aussi si vous désirez faire vendre meubles ou tout autre article, veuillez communiquer avant de venir, nous acceptons seulement de bonnes choses. Pour informations, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU,
encanteur,
247, rue Granby,
BROMONT
Tél: 534-2414

PC-0196

GRANBY
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE DEPOT DE L'ANNEXE DE LA LISTE ELECTORALE

PRENEZ AVIS:

1. — Que l'annexe de la liste électorale nécessaire à la tenue d'un scrutin sur le règlement amendant le règlement numéro 1392-81 concernant la construction ayant pour effet de:

Modifier la sous-section 3.1.7 dudit règlement est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

2. — Que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 13 mai 1985.

3. — Que les séances du Bureau de Révision auront lieu, à l'Hôtel de Ville, en la salle des délibérations du conseil municipal, 87, rue Principale, Granby, aux jours et heures suivants:

A compter de quatorze heures (14:00) le 17 mai 1985, et par la suite, selon les heures et les jours que le Bureau de Révision jugera nécessaires.

EN FOI DE QUOI, donné à Granby, en ce 1er mai 1985.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat
PC0301

Les faits d'hier

Mardi le 7 mai
127ème jour de 1985

1983 — Moshe Arens, ministre israélien de la Défense, déclare que son pays ne se retirera du Liban que si la Syrie et l'OLP font de même.

1971 — Washington lève toutes les restrictions à l'utilisation du

dollar dans les transactions américaines avec la Chine.

1970 — La Somalie nationalise toutes les compagnies pétrolières et banques étrangères.

1945 — Le général Jodl notifie la capitulation allemande au général Eisenhower, commandant en chef allié, à Reims.

AVIS TRANSPORT GENERAL DE CREANCES

St-Paul d'Abbotsford, le 30 avril 1985.

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du code civil de la Province de Québec, que Puissatiers Bernier & Aubin Inc. 96, Principale, suite 202, Granby, P. Qué. dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Shefford a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse Populaire de St-Paul d'Abbotsford, 1 rue Cordaire, à St-Paul d'Abbotsford, P. Qué. JOE 1A0, à titre de garantie, par acte portant la date du 28e jour du mois de d'avril 1981, et enregistré au Bureau de la division d'enregistrement de Shefford, le 8e jour du mois de mai 1981 sous le numéro 268739.

Daté à St-Paul d'Abbotsford, ce 30e jour du mois de d'avril 1985.

Caisse Populaire
St-Paul d'Abbotsford
Lise Lemay, agent conseil
(PC-0287)

LA BANQUE ROYALE
DU CANADA, par les
procureurs soussignés,
demande des soumissions pour la vente d'un tracteur Ford 7000, année 1972, numéro de série 87001.

Les soumissions devront parvenir avant le 16 mai 1985 à Me Louis Normandin de l'étude Normandin, Brisebois & Laflamme au 35, Dufferin, Granby, Qué. J2G 4W5. Téléphone: (514) 372-3545.

Pour examen dudit tracteur, vous pouvez vous présenter chez GARAGE ESTRIE TOYOTA INC. au 6 Irwin, Granby, Qué. pendant les heures d'ouverture dudit garage.

La Banque Royale du Canada se réserve le droit de refuser toute soumission y compris la plus élevée.

PC0315

Horoscope

BELIER



du 21 mars
au 20 avril

Les femmes devront se méfier: plus d'une fois, dans le courant du jour, on pourrait leur manquer de respect. Une rupture sentimentale est à craindre. Il est vrai que vous n'êtes pas toujours facile à comprendre.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Il est possible que tout n'ira pas pour le mieux entre vous et votre entourage. Il est donc préférable que vous vous efforciez dans la mesure de vos moyens de laisser autrui donner le signal de l'action.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Il se peut qu'une liaison arrive à son terme. La rupture ne viendra pas de vous mais vous causera un vif soulagement. Vous ne saviez comment couper les ponts élégamment. La jalousie cause des ravages. On vous admire.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vous serez très attirantes, mesdames, mais votre coquetterie peut constituer un handicap sérieux dans une nouvelle rencontre: vous attirez, mais votre apparente frivolité éloigne de vous un partenaire intéressant.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Ultime tentative de conciliation de la part de votre conjoint. Si vous jouez encore les offensés, c'est la séparation pure et simple. Est-ce vraiment cela que vous désirez? N'allez pas trop vite. Il n'est jamais trop tard pour recommencer.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Ne prenez pas de risques inutiles surtout vers la fin de cette journée. Redoublez d'énergie dans votre travail et n'en négligez pas les détails. Du reste, vous ferez des progrès notables si vous êtes prudent.

GEMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Ne vous troublez pas, encore une fois, d'une parole qui sera prononcée sans aucune intention malicieuse. Vous vous souciez de la maladie de votre enfant mais n'exagérez pas votre inquiétude. Les amusements se multiplient.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Certains d'entre vous éprouveront le sentiment d'un profond appel mystique. Chance pour toutes les oeuvres qui demandent de la solitude, des dons artistiques et de l'inspiration: chance pour artistes et poètes.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Abstenez-vous autant que possible de prendre des initiatives, vous ne gagnerez rien à vouloir vous passer des connaissances et de l'expérience des autres. Cette journée n'est pas favorable aux changements.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il vous est recommandé d'être prudent en ce qui concerne vos dépenses personnelles et de ne pas compromettre l'équilibre de votre budget en voulant en imposer à votre entourage.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Quelles que soient vos activités, ne vous lancez pas tête baissée dans des affaires que vous connaissez mal. Les initiatives sont dangereuses pour votre compte en banque! Avec les vôtres, soyez diplomates, vous éviterez de petites frictions.

POISSONS



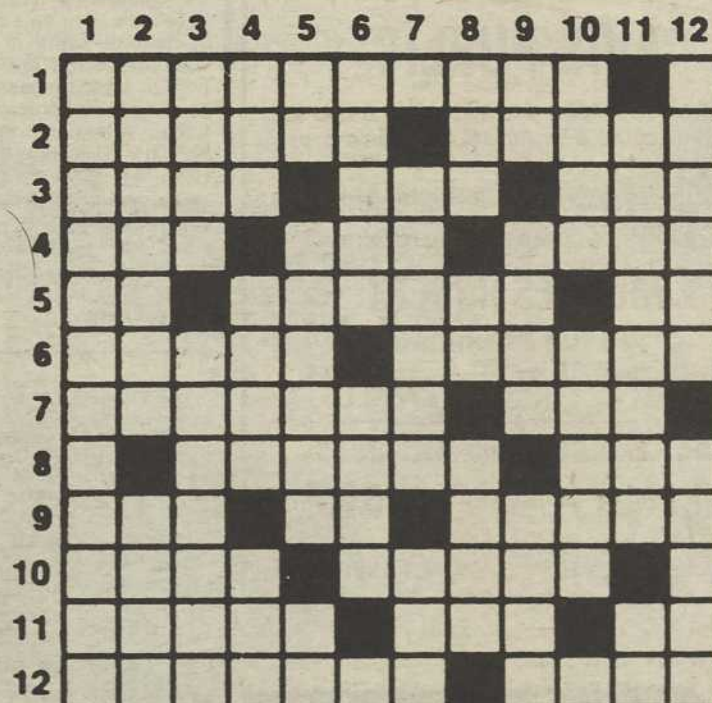
du 20 fév.
au 20 mars

Les dissonances entre votre famille et vous en ce moment sont si violentes que le moindre geste, la plus infime parole maladroite seront interprétés comme de pures provocations. Ayez plus de courage. La raison domine.

S.O.P.

Les mots croisés

NO 84



HORIZONTALEMENT

- 1—Se dit de la partie médiane du jurassique moyen, fém.
- 2—Supprimer. — Petit de l'oie.
- 3—Riv. de France. — Excepté. — Organisation Armée secrète.
- 4—Règle obligatoire. — Recueil de bons mots. — Petite baie peu profonde.
- 5—Parcours des yeux. — Grande ignorance. — Infinif.
- 6—Ornement sacerdotal. — Prénom fém.
- 7—Mettre dans un état d'inaction. — Agent secret de Louis XV.
- 8—Entrelacer. — D'une seule couleur.
- 9—Comm. de Belgique. — En matière de. — Godets pour recevoir l'eau.
- 10—Ridicules. — Ce qu'il y a de meilleur.
- 11—Ecrivain anglais (1888-1965). — Nom grec de deux chaînes de montagnes. — Article contracté.
- 12—Paradisier de la Nouvelle-Guinée. — Au-delà de.

VERTICALEMENT

- 1—Personnes qui donnent à bail, fém.
- 2—Prières dites autour du cercueil. — Affable.
- 3—Bien fait. — Mode du verbe qui exprime le souhait.

- 4—Interj. esp. — Qualité d'une chose. — Pron. pers.
- 5—Adv. de lieu. — Femelle d'un âne. — Thallium.
- 6—Principe odorant de la racine d'iris. — Crochet double.
- 7—Instrument servant à vanner les grains. — Meuble pour dormir.
- 8—Héros du Déluge. — A la mode. — Incursion rapide.
- 9—Négation. — Poète grec. — Un des Etats unis d'Amérique.
- 10—Père de Jason. — Couleur.
- 11—Relative aux oasis. — Altesse Royale.
- 12—Trouve place. — Sortis, nés de.

SOLUTION DU PROBLEME NO 84



Le mot mystère

673

9 Lettres

Le mot clef — Sel

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aluminage	Composé	Habile	Mine	Sorte
Alumineux	Conducteur	Hydrate	Minéral	
Aluminiage	Contenir	Hydroxyde		
Aluminothermie	Corindon		Partie	
Aluminium	Couche	Malléable	Pompe	
Alun		Manie	Poser	
Anhydre		Mêler	Procédé	
Animer	Electricité	Métal		
	Electrique	Métallique	Rubis	
Ciment	Espèce	Minceur	Rutile	

Solution du problème précédent: Altitude

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	H	E	C	E	P	S	E	L	B	A	B	E	L	I	A
2	Y	E	A	E	T	I	C	I	R	T	C	E	I	E	S
3	D	R	I	N	E	T	N	O	C	I	U	U	C	O	R
4	R	P	C	M	F	E	L	A	T	E	N	I	R	E	E
5	A	A	C	C	R	U	E	C	N	I	N	T	O	U	R
6	T	R	O	C	M	E	A	I	N	E	E	C	Q	U	M
7	E	T	R	N	I	H	I	N	A	P	I	B	E	X	
8	D	I	P	I	U	D	A	T	U	R	I	N	U		
9	Y	E	C	N	G	U	I	C	T	S	A	E	I	E	
10	X	R	S	D	E	N	C	C	N	E	I	N	N		
11	C	D	E	C	I	E	E	T	I	E	I	E	I		
12	R	Y	A	N	M	D	I	I	E	C	N	T	R	M	
13	D	H	E	U	E	E	E	Q	E	N	U	E	U	A	
14	Y	N	L	E	H	C	U	C	C	R	A	R	R	I	
15	H	A	B	I	L	E	E	G	A	N	I	N	U	A	

Les décès



CANTIN
Mme Aurore

A Granby, le 5 mai 1985, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Aurore Cantin, née Ducharme, épouse en première nocces de feu Philippe Pellerin, et en seconde nocces de feu Léon Cantin, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 7 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la Maison Funéraire Girardot et Ménard Ltée 170 rue Dufferin Granby,

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 14:00 hres. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 14:00 à 17:00 hres, et de 19:00 à 22:00 hres.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mme Louis-Philippe Pellerin, de Asbestos; Mme Robert Allison, de Tingwick; M.Mme Paul-Emile Cantin, de Chicoutimi; M. Gérard Cantin, de Granby; M.Mme Clément Paquin (Gertrude), de Granby; M.Mme René Paquin (Rose-Hélène), de Granby; de nombreux petits enfants et arrière-petits enfants; ses frères et soeurs: Mme Eva Saucier, de Asbestos; M. Alfred Ducharme, de Asbestos; Mme Maria Cantin, de Tingwick; M.Mme Louis-Philippe Cantin (Aldéa), de Tingwick; ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(6,7)

BRAULT **CASTONGUAY** **Mme Glephire**

A l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, dimanche le 5 mai 1985, est décédée Mme Glephire Castonguay à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Léopold Brault.

Elle laisse ses enfants: Louis (époux de Aldéa Bérubé), de St-Hubert; Roland Brault (époux de feu Huguette Girard), de Cowansville; Céline (épouse de Jean Lussier), de Repentigny; Jeanne Brault, de Cowansville; Thérèse Brault, de Cowansville; Gérard Brault (époux de Lucie Kralka), de Lachinc; un frère: Jacques Castonguay (époux de Liliane Bourbonnais), de Dorion; huit petits-enfants; deux arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Elle repose à la

Maison Funéraire
Désourdy, Wilson,
104 rue Buzzell
Cowansville.

La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Rose-de-Lima à Cowansville mardi le 7 mai 1985 à 14h00. Inhumation au cimetière Ste-Rose-de-Lima. Attention: heures de visite lundi de 14h00 à 17h00, et 19h00 à 22h00. Mardi, le salon sera ouvert à compter de midi avant les funérailles. Pour de plus amples renseignements s'il-vous-plait, composer 363-1212.

(7)

de Montréal. Sa belle-soeur Mme Eddie Grégoire de Trois-Rivières, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

7-8



LORANGER
M. Alexis

A Granby le 6 mai 1985 à l'âge de 79 ans et 6 mois est décédé M. Alexis Loranger demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 8 mai. Le convoi funèbre partira du

Salon Funéraire
Drummond
31 rue Drummond,
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Heures de visites 14:00 à 17:00 et 19:00 à 22:00 heures.

Il laisse sa compagne Mme Annette Piché. Sa fille Mme Dolores Loranger Corrente de Warwick R.I.; sa soeur Mme Rolande Loranger Gauthier de Granby ainsi que plusieurs neveux et nièces.

7

McLEAN **M. Maurice**

A Marieville le 6 mai 1985, est décédé M. Maurice McLean, à l'âge de 64 ans, époux de Simone Parent et de Antoinette Tanguay.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Rosaire, Raymond, Nicole, Cécile, Germain.

Plusieurs petits enfants. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Il est exposé au salon **Delphis Monast & Fils** 1200 rue Dupont Marieville

Les funérailles auront lieu mercredi 8 mai à 10 heures, en l'église paroissiale de Marieville. Inhumation à l'Ange-Gardien. Heures de visites: 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

(07)

RACINE **M. Alcide**

A Granby, le 5 mai 1985, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Alcide Racine, époux en première nocces de feu Florentine Bernier, et en deuxième nocces de Lucille Racine, demeurant au Centre d'accueil Marie-Berthe Couture. Selon les volontés du défunt, sa dépouille n'a pas été exposée. La

Résidence Funéraire **J.A. LeSieur inc.** **855 Principale** **Granby**

à procédé à la crémation. Une messe commémorative sera chantée samedi le 11 mai 1985, à 10 hres, en l'église St-Benoit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère: M.Mme Rolland Racine, de Granby; ses soeurs: Mme Vilda Couture, de Granby; M.Mme Hormidas Lussier, de Granby; M.Mme Léopold Charbonneau, de Granby; sa nièce: Mme Bernice Racine Coiteux, de Beauce; ainsi que plusieurs autres.

(6,7)



POULIN
M. Roméo

A Granby subitement le 5 mai 1985 à l'âge de 77 ans est décédé M. Roméo Poulin époux de feu Béatrice Desmarais, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 8 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants M. Rosaire Poulin d'Eastman; M. Mme Gérard Allard (Elise) de Granby; M. l'Abbé Rolland Poulin de Montréal; M. Mme Normand Poulin de St-Nazaire d'Acton; M. Mme André Poulin de Magog; M. Mme Jean-Marc Landreville (Diane) de Granby; M. Jacques Poulin de Granby. Ses petits-enfants Sylvie Poulin épouse de Marc Nadeau; Josée Poulin; Ghislain et Line Allard; Geneviève et Michel Poulin; Chantal et Charles Poulin. Sa soeur: Mme Marie-Anne Barré de Granby. Ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Blanche Poulin de Granby; M. Mme Noël Desmarais de Roxton Pond; M. Mme Nolas Desmarais de Granby; M. Mme Lorenzo Voghel (Alice) de St-Césaire; M. Mme Paul Taschereau (Jeanne) de Granby, ainsi que ses neveux et nièces.

7-8



RAINVILLE
Mme Monique

A Granby, le 5 mai 1985, à l'âge de 49 ans, est décédée Mme Marcel Rainville, née Monique Grondin, demeurant à Granby. Selon les volontés de la défunte, sa dépouille n'a pas été exposée, et la

Résidence Funéraire
J.A. Lesieur inc.
855 Principale
Granby

a procédé à la crémation. Une messe commémorative sera chantée mercredi le 8 mai 1985, à 14:00 hres, en l'église St-Joseph.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Benoît Rainville et Diane Parent, de Granby; M. Denis Rainville et Nicole Parent, de Granby; M. Yves et Sylvain Rainville, de Granby; ses petits enfants: Julie, Mélanie et Martin; ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

(6,7)

RACICOT **M. Lucien**

A l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 5 mai 1985, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Lucien Racicot, époux bien-aimé de Pauline Maurice, demeurant à Cowansville. Les funérailles auront lieu mardi le 7 mai 1985. Le convoi funèbre partira de la

Maison Funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville

pour se rendre à l'église Ste-Thérèse de Cowansville, où le service sera célébré à 11:00 hres. Inhumation au cimetière catholique de Cowansville. Les heures de visites seront lundi de 14:00 à 17:00 hres et de 19:00 à 22 hres. Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9:00 hres, juste avant les funérailles.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel, de St-Hubert, Monique (épouse de René Decelles), de Co-

wansville; Denis (époux d'Aline Larose), de Cowansville; René, Luc, Lise, Yvon, Janine, et Jean, de Cowansville; 2 petites filles: Marie-Claude et Christine Decelles; ses frères et soeurs: Adèle (John Sayers), de West Brome; Laurent (Blanche), de Dunham; Adrienne (Hervé Coutu), de Brigham; Olive (J.E. Rawlinson), de Georgetown Ont.; Gérald (Gertrude), de Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laure Racicot (Normand), de Montréal; Mme Cécile Sirois, de Cowansville; M. Victor Gaudreau, de Commerce Cal.; Mme Annoncia Maurice, de Las Vegas; M. Mme Camille Bélanger, de Commerce Cal.; Mme Yvonne Rousseau, de Orillia Ont.; M. Mme Walter Hocoluk, de Agassiz C.B.; M. Mme Germain Maurice, de St-Johnsbury Vt.; M. Albert Maurice, de Cambridge Mass.; M. Mme Harry Lane, de Gravenhurst Ont.; M. Gérard Maurice, de Vancouver C.B.; M. Mme Paul Maurice, de Ste-Marie de Beauce; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Pour de plus amples informations, S.V.P. composez: 263-1212.

(7)

ST-JULES **M. Fredela**

A l'Ange-Gardien de Rouville le 5 mai 1985, est décédé M. Fredela St-Jules, 74 ans, demeurant Rang Séraphine à l'Ange-Gardien. Il laisse dans le deuil sa compagne Marie-Anne Ducharme; ses enfants M. Mme Jean-Maurice Maurice, demeurant à Cowansville. Les funérailles auront lieu mardi le 7 mai 1985. Le convoi funèbre partira de la

F. & J.M. Désourdy Inc.
233 rue St-Joseph,
L'Ange-Gardien.

Les funérailles auront lieu mercredi le 8 mai à 14h en l'église paroissiale de L'Ange Gardien et inhumation au cimetière du même endroit.

7

AVIS PUBLIC

AVIS est, par les présentes, donné que les greffes (actes & contrats) et dossiers des notaires

JACQUES NOISEUX et BERNARD TRUDEL
sont en la possession du notaire:

JACQUES ROBERT
135 rue Principale
Édifice PALACE, bureau 31
Granby, Qué.
tél.: 372-6631 ou 372-3377

et ses heures de bureau sont de 9 à 17 heures.

PC-0319

avis de demande d'un permis d'alcool



Régie des
permis d'alcool
du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9,200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
LEMIRE, Claude Motel du Lac 255, rue Denison Est Granby	Permis additionnels 1 Restaurant terrasse 1 Bar terrasse	255, rue Denison Est Granby

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

N-5335



Selon Buck Rodgers

WALLACH, le meilleur troisième but des lagues majeures



Larry Bowa veut être échangé. Il est tanné d'user son fond de culotte sur le banc des Cubs.

BOWA veut changer d'air

CHICAGO (AP) — Le joueur d'arrêt-court Larry Bowa a demandé aux Cubs de Chicago de l'échanger aux Phillies de Philadelphie, l'équipe de la Ligue nationale de baseball avec laquelle il a amorcé sa carrière il y a 15 ans.

Agé de 39 ans, Bowa use son fond de culotte présentement sur le banc des Cubs cette saison, remplacé avec brio par la recrue Shawon Dunston.

C'est Dallas Green, président et directeur-général à Chicago, qui a demandé il y a une semaine au vétérán inter s'il considérerait un retour avec les Phillies. Il a donné une semaine à Bowa pour y réfléchir et le vétérán joueur a finalement acquiescé.

La semaine a pris fin dimanche et Bowa a informé Green

qu'il préférerait se retrouver dans l'uniforme des Phillies.

Green, qui provient de l'organisation des Phillies, a dit à Bowa qu'il y avait possibilité d'échange, mais qu'il n'avait aucunement l'intention de le donner.

"Dallas Green est à ce point loyal. Pourquoi importunerait-il ce club? S'il ne peut conclure l'entente, je devrai en prendre mon parti".

Bowa, cinq fois membre d'une équipe championne de division avec les Phillies et cinq fois membre de la formation des joueurs-étoiles, n'a figuré que dans six matches cette saison avec les Cubs, présentant une moyenne au bâton de .286. Il a amorcé la nouvelle saison avec une moyenne en carrière de .261.

GRIFFEY aussi en parle

NEW YORK (AP) — Les Yankees de New York tenteront d'exaucer les vœux du voltigeur Ken Griffey et ils feront tout en leur possible pour l'échanger.

"J'ai parlé à son agent aujourd'hui et je lui ai dit que nous ferons tout pour tenter de

l'échanger", a dit le directeur-gérant Clyde King.

L'agent de Griffey est Tom Reich. King a mentionné que c'est le propriétaire George Steinbrenner qui lui avait donné la permission d'entamer des négociations avec les autres équipes.

PARKER et RIPKEN élus

NEW YORK (AP) — Le joueur par excellence de la semaine dans la Ligue nationale a été le voltigeur Dave Parker, des Reds de Cincinnati. Il a claqué trois circuits et aussi produit 11 points.

En 22 présences au marbre, il a obtenu 10 coups sûrs et conservé une moyenne de .455.

Il a de plus frappé trois doubles et marqué cinq points.

Dans la Ligue américaine, c'est Cal Ripken, des Orioles de Baltimore, qui a mérité l'honneur. Il a obtenu 13 coups sûrs, dont trois circuits et trois doubles pour conserver une moyenne de .565.

ATLANTA (PC) — De tous les joueurs réguliers des Expos, seul Tim Wallach a entrepris les 24 premiers matches de la saison régulière.

Tous les autres, y compris le joueur d'arrêt-court Hubie Brooks qui a sauté son tour en une occasion, ont eu droit à un repos.

C'est le gérant Buck Rodgers qui le veut ainsi. Il aime utiliser tout son personnel de manière à ce que chacun des joueurs éprouve le sentiment de contribuer aux succès (parce qu'il est question de succès de ce temps-ci) de l'équipe.

Mais pourquoi Wallach ne peut-il pas comme les autres bénéficier d'une journée de repos de temps à autres?

"Parce qu'il a une moyenne au bâton de .350, répond Rodgers, du tac au tac.

"Et puis, ajoute-t-il, je n'ai personne pour le remplacer."

Personne? Au camp d'entraînement, on disait que l'avant-champ des Expos était composé de quatre joueurs de troisième but.

Brooks et Vance Law n'évoluaient-ils pas au troisième cousin avant d'arriver avec la formation montréalaise? Et U.L. Washington? N'était-il pas le vétérán sur lequel le directeur-gérant Murray Cook estimait pouvoir compter pour laisser le temps à Wallach, qui a participé à une moyenne de 158 matches par saison depuis trois ans, de prendre son souffle à l'occasion?

"Il n'est pas question de faire jouer Law ou Brooks au troisième but, a indiqué le pilote. Ils commencent seulement à se sentir vraiment à l'aise à leur nouvelle position. Je ne veux pas les déranger.

"Quant à Washington, il a déjà vu passablement d'action depuis le début de la saison en remplacement de Law", a-t-il poursuivi.

Meilleur des grandes lagues

Pour être plus précis, mentionnons que Wallach affiche une moyenne de .345 (huitième de la Ligue nationale), grâce à une série de 13 matches avec au moins un coup sûr.

Il était en outre sur un pied d'égalité en tête de la Ligue nationale avec Dale Murphy pour les doubles (8).

À la défensive, il avait commis une seule erreur en 87 tentatives (.989) (avant le match de dimanche).

"Wallach est actuellement le meilleur joueur de troisième but des lagues majeures, répète Rodgers. Ceux qui ne le croient pas le sous-estiment."

Rodgers a une haute opinion de Wallach. Peu à peu, il en fait son leader. Il lui confie d'autres tâches plus discrètes pour lui donner l'occasion de s'exprimer.

Ainsi, depuis le début de la saison, il a agit en quelque sorte comme le capitaine du champ intérieur.

"Je suis heureux que Rodgers se montre élogieux à mon égard, mentionne Wallach, en toute humilité. Cela signifie que l'on reconnaît les efforts que j'ai déployés depuis que je suis au sein de l'organisation."

Ce sont ces années de persévérance, marquées par les huées et les rumeurs d'échanges occasionnelles, qui permettent à Wallach de jouir aujourd'hui d'un statut particulier avec les Expos.

Un statut de joueur-étoile. "Ca, on en reparlera en juillet", conclut-il.



Tim Wallach félicité par des coéquipiers. Une scène qui s'est répétée souvent depuis le début de la saison.

Brève-Expos

Miguel Dilone décoit à l'attaque. Il a déjà en banque plus du tiers de son total de présences au bâton l'an dernier et sa moyenne est de seulement .188 (6-en-32).

Chez les Expos, on dénombre cinq joueurs affichant une moyenne au bâton supérieure à .300.

Il s'agit de Terry Francona (.412), U.L. Washington (.357), Tim Wallach (.345), Andre Dawson (.318) et Dan Driessen (.312).

Bien que U.L. Washington ait impressionné lors du dernier voyage à l'étranger, le gérant Buck Rodgers confiera le poste de joueur de deuxième but régulier à Vance Law dès ce soir.

"U.L. m'a également impressionné, mais je ne déroge pas à mes plans, a signalé Rodgers. Tous les joueurs connaissent le travail que j'exige d'eux et U.L. me sera sans doute encore très utile cette saison. Il aura du moins l'occasion de l'être."

Les Expos délégueront David Palmer (2-2) ce soir pour affronter le gaucher Bob Knepper (2-0).

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE Finales de conférences

(Séries quatre de sept)

Conférence PRINCE-DE-GALLES

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Québec	1	1	0	0	2	1	2
Philadelphie	1	0	1	0	1	2	0

Conférence CLARENCE-CAMPBELL

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	1	1	0	0	1	2	2
Chicago	1	0	1	0	2	1	0

Samedi Chicago 2 Edmonton 11

(Edmonton mène la série 1-0)

Dimanche Philadelphie 1 Québec 2

(Québec mène la série 1-0)

Mardi Chicago à Edmonton

Philadelphie à Québec 19h35

Jeudi Edmonton à Chicago

Québec à Philadelphie 19h35

Dimanche Edmonton à Chicago

Québec à Philadelphie 19h35

Les compteurs

	B	P	PTS
W. Gretzky	Edm	7	15 22
P. Stastny	Qué	4	16 20
M. Goulet	Qué	11	8 19
D. Savard	Chi	6	13 19
P. Coffey	Edm	7	8 15
S. Larmer	Chi	5	10 15
T. McKegney	Min	8	6 14
C. Huddy	Edm	2	11 13
J. Kurri	Edm	8	4 12
D. Sutter	Chi	7	5 12
G. Anderson	Edm	5	7 12
T. Murray	Chi	3	9 12
T. Kerr	Phi	8	3 11
M. Naslund	Mon	7	4 11
M. Bossy	NYI	5	6 11
B. Smith	Mon	5	6 11
M. Messier	Edm	4	7 11
D. Maruk	Min	4	7 11
L. Robinson	Mtl	3	8 11
D. Wilson	Chi	3	8 11
A. Secord	Chi	5	10 11
K. Linseman	Bos	4	6 10
T. Bergen	Phi	3	7 10
C. Chelios	Mon	2	8 10
E. Olczyk	Chi	5	4 9
T. Lysiak	Chi	4	5 9
B. Propp	Phi	4	5 9
W. Plett	Min	3	6 9
K. Brown	Chi	2	7 9
R. Walter	Mon	2	7 9
D. Babych	Wi	2	7 9
B. Maxwell	Qué	1	8 9
J. Tonelli	Isl	1	8 9
C. Fraser	Chi	5	3 8
B. Ashton	Qué	5	3 8

Compteurs des Nordiques

	B	A	Pts
Peter Stastny	4	16	20
Michel Goulet	11	8	19
Brad Maxwell	1	8	9
Brent Ashton	5	3	8
J-F Sauvé	3	5	8
Alain Côté	2	5	7
Mario Marois	0	7	7
Dale Hunter	2	4	6
Paul Gillis	1	5	6
Wilf Paiement	4	1	5
Alain Lemieux	3	2	5
Mark Kumpel	1	4	5
Anton Stastny	3	1	4
Bruce Bell	2	2	4
Randy Moller	2	2	4
Normand Rochefort	2	1	3
Pat Price	0	3	3
Mario Gosselin	0	2	2
Black Wesley	1	0	1
Marian Stastny	0	0	0
André Savard	0	0	0
Jimmy Mann	0	0	0
Daniel Bouchard	0	0	0
Richard Sévigny	0	0	0
Gord Donnelly	0	0	0

LIGUE AMÉRICAINE Finales de divisions

(Séries quatre de sept)

Division sud

Baltimore vs Binghamton

Division nord

Sherbrooke vs Maine

Jeudi, 25 avril

Baltimore 5 Binghamton 2

Dimanche, 28 avril

Binghamton 1 Baltimore 2 (P)

Mercredi, 1er mai

Sherbrooke 2 Maine 5

Vendredi

Maine 2 Sherbrooke 9

Samedi

Sherbrooke 7 Maine 3

(Sherbrooke mène la série 2-1)

Binghamton à Baltimore

(Baltimore gagne la série 4-0)

LUNDI Maine à Sherbrooke

Mercredi

Sherbrooke au Maine

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Finale 4 de 7

Mercredi

Verdun 4 Chicoutimi 3 (P)

Vendredi

Chicoutimi 2 Verdun 10

Dimanche

Verdun 9 Chicoutimi 5

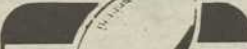
Mercredi, 1er mai

Chicoutimi 1 Verdun 6

(Verdun gagne la série 4-0)

Les compteurs

	B	P	PTS
Lemieux, C.	Ver	23	17 40
Bourgeois, J.	Ver	12	20 32
Richer, S.	Chi	12	14 26
Carson, J.	Ver	9	15 24
Vermette, C.	Ver	11	9 20
Duval, L.	Chi	7	13 20
Emond, P.	Chi	7	13 20
Benoit, G.	Dru	12	7 19
Charbonneau, J.	Dru	5	11 16
Damphousse, M.	Sha	5	10 15



USFL

Conférence de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Tampa Bay	8	3	0	288	228	.727
Birmingham	7	4	0	266	218	.636
New Jersey	7	4	0	271	243	.636
Jacksonville	6	5	0	278	272	.545
Memphis	6	5	0	242	229	.545
Baltimore	5	5	1	200	173	.500
Orlando	2	9	0	168	290	.182

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	7	3	0	316	227	.700
Oakland	7	3	1	267	220	.682
Denver	7	4	0	281	208	.636
Arizona	4	7	0	208	229	.364
Portland	3	7	0	147	219	.300
Los Angeles	3	8	0	179	268	.273
San Antonio	3	8	0	169	261	.273

Conférence de l'Ouest

Bryn Smith	4	0
------------	---	---



par Bernard Brodeur

Les "fanatiques" ont parlé...

"Le hockey est arrangé"

J'ai pris quelques heures, vendredi et samedi, pour faire la tournée des amis, afin de connaître les opinions sur la dernière série Canadien-Nordiques. Tous sont demeurés fidèles à leurs idées premières. Les partisans du Canadien prenaient calmement leur pilule et ceux des Nordiques ne bavaient pas outre mesure leurs "adversaires".

Une chose toutefois ressortait des commentaires recueillis. "Il ne devrait plus être possible que deux équipes de la même division s'affrontent aussi tôt dans les séries. Il faut repenser le calendrier des éliminatoires afin de faire en sorte que les chances de voir une équipe "ordinaire",

ayant terminée la saison régulière loin au classement général, soient presque nulles. Il est illogique, dit-on, que Chicago, qui a terminé 11 points derrière le Canadien, se retrouve en semi-finale de la Coupe Stanley. Le classement général devrait servir à préparer la calendrier des séries", disait-on.

Voilà l'opinion générale des vrais amateurs de hockey qui aimeraient avoir la chance d'assister un jour à une grande finale de la Coupe Stanley entre Montréal et Québec.

Ce n'est pas la première fois qu'on en parle, mais il semble que les idées logiques des simples amateurs ne préoccupent

guère les gouverneurs de la Ligue nationale. Ils préfèrent avant tout faire de l'argent et non de plaire aux amateurs.

Enfin, les partisans des deux clans sont convaincus que la grande finale opposant les vainqueurs des deux séries en cours ne sera jamais aussi excitante que celle Canadien-Nordiques. Fait intéressant aussi, nombreux sont les partisans du Canadien qui se sont maintenant rangés derrière les Nordiques, dans leur série contre Philadelphie, tout en acquittant...leurs paris.

Ca me choque...

Ma tournée aurait été parfaite si je n'avais pas rencontré quelques fanatiques qui croient en-

core que "le hockey est arrangé". Lorsqu'on assiste à une performance comme celle fournie par les joueurs des Nordiques et du Canadien, il est impensable que certains personnages, qui s'étiquettent sans gêne du qualificatif de "vrais sportifs", affirment et combattent une telle opinion. Les cheveux m'en dressent sur la tête...

Certes, rien n'est parfait dans ce bas monde. Mais lorsqu'on voit un Pierre Mondou risquer sa carrière et un oeil, sans compter les centaines de milliers de dollars d'assurances, pour venir prêter main forte à ses coéquipiers; ou encore un Chris Chelios et un Michel Goulet se faire geler un genou et une cuisse pour éliminer la douleur afin de pou-

voir jouer, je me demande ce qu'il faut faire pour éliminer de tels propos dans la bouche de ces fanatiques qui voient du mal partout. On ne parle pas de lutte ou de boxe ici, mais bien de hockey.

Que penser aussi des compagnies comme Molson et O'Keefe qui appuient financièrement le Canadien et les Nordiques. Elles brassent des affaires atteignant des centaines de millions par année. Risqueraient-elles leur réputation pour une ou deux recettes de plus dans une série? Certainement pas.

La frustration incite souvent à dire des bêtises. Mais de là à affirmer que la série Canadien-Nordiques était arrangée pour l'étirer à sept parties, c'est stupide...point final.



Pour le "gros" golfeur"

(Photo Jeannot Petit)

Impossible de prendre en défaut le professionnel du club de golf de Bromont, Yvan Lécuyer. Après avoir introduit une voiturette, dite "cadillac", il a acquis un sac de golf géant pour ceux qui traînent beaucoup de bâtons...ou autres choses. D'une hauteur d'une dizaine de pieds, le sac n'a pas encore trouvé preneur...et encore moins un "caddy". Au dire d'Yvan, il n'existe que deux sacs du genre en Amérique du Nord et, bien entendu, il fallait que Bromont en possède un...Yvan fournira aussi l'échelle.

Saviez-vous que...



GEORGES LARIVIERE, le nouvel instructeur-chef des Bisons de Granby, fera connaître officiellement son...ou ses adjoints, lors d'une conférence de presse demain midi, au Palais des sports.

MAURICE JAULAI, un adepte de la Côte Nord, croit voir des ours partout lorsqu'il se promène sur la 112...Combien de temps lui faudra-t-il pour faire la différence entre un gros chien noir...et un ours, se demandent ses amis?

La mémoire est une faculté qui oublie. Aussi, lorsque le "boss" de **GASTON JEANSON** l'envoie chercher des chiens chauds, il lui faut un crayon et un papier pour ne rien oublier...comme un petit enfant.

Lorsque les amis se rassemblent chez "mon oncle" **AMÉRILDA LANDELLE** pour jouer aux cartes, la chienne prend lorsqu'il faut trouver un partenaire à **RÉJEAN MALO**, maire de St-Paul. Ce qu'il faut savoir, c'est que Réjean est, avant tout, un bon politicien...et qu'il s'attire des votes en laissant gagner ses adversaires...aux cartes.

On est à former une ligue de balle-molle, "LES BRAS MOUS", à Roxton Pond. Les intéressés, qui ne sont pas de calibre pour les "groses" ligues, peuvent s'enregistrer en

communiquant avec **LAURENT POMERLEAU**, à 372-1522.

Ne pas confondre les taches brunes que **MONIQUE GRENIER** a parfois dans la figure. Il ne s'agit pas de rouille...mais de coca-cola. On dit qu'elle a beaucoup de difficulté à ouvrir une canette de liqueur.

JEAN-LUC SABOURIN, de Roxton Pond, vieillira d'un an demain. A 45 ans, ses amis disent "qu'il atteindra, enfin, la maturité...". Bonne fête Jean-Luc.

RÉAL BLANCHETTE est un véritable expert en hockey. On dit qu'il avait prédit chaque victoire et chaque défaite du Canadien face aux Nordiques. Malheureusement, il avait parié pour le Canadien.

MARCEL "ti-caill" DUBREUIL a tout un contrat en main...Ayant parié pour le Canadien, il devra promener son ami **DANIEL "nordiques" ROCHETTE** en "barrouette" dans les rues de Roxton Falls. Il aurait même l'intention d'amener son copain...jusqu'à Philadelphie.

VALMORE VIENS a déjà préparé ses lignes à pêche. Affirmant qu'il a fait ses Pâques, il prédit qu'il battra tous

les records au Club Bonhomme.

GÉRALD BEAUDOIN ne le crie pas sur tous les toits, mais il aurait pris comme résolution de perdre une cinquantaine de livres. Aussi, la liqueur douce fait maintenant partie de son menu quotidien.

ARMAND GUERTIN ainsi que **PIERRETTE** sont revenus en grande forme d'une vacance dans le sud. Déjà, ils parlent de plusieurs excursions de pêche.

PAUL POTVIN a fêté, dans le calme, son anniversaire de naissance, la semaine dernière. Pas question de retraite car, il a déjà planifié un été très chargé.

Les billets sont maintenant disponibles pour le tournoi de golf "ROGER-BÉDARD", qui aura lieu le 22 juin à Sutton, au profit des Cosmos de Granby. On peut s'en procurer à la Taverne des Sportifs. **DENIS ROBIDOUX** garantit une automobile pour un trou d'un coup, lors de ce tournoi.

Le printemps est arrivée et avec lui, **ROLAND ROUSSEAU** de St-Hyacinthe qui visite ses amis...de pêche.

Par exception, "LA PAGE A BEN" ne sera pas publiée jeudi. La prochaine, samedi.

Championnats féminins de pentathlon moderne Épreuves disputées à Granby

MONTREAL (PC) — Lynn Chornobrywy entend faire éclater de nouveau, à la face du monde, du 3 au 6 août, à Montréal et la banlieue, toute l'ampleur de son talent à l'occasion des 5es championnats mondiaux de pentathlon féminin.

Championne mondiale du pentathlon moderne en 1983, à Göteborg en Suède, mais septième l'an dernier au Danemark, Chornobrywy, de Baie d'Urfé - en banlieue ouest de Montréal - n'a aucun doute sur sa valeur.

"Je sens que je suis encore la meilleure au monde. Moi, je le sais. Il ne me reste plus qu'à le prouver de nouveau", a dit la jeune fille de 22 ans qui a aidé le Canada, en mars dernier, à remporter la médaille d'or par équipe à la compétition internationale de San Antonio au Texas où, individuellement, elle s'est classée troisième.

Les cinq épreuves du pentathlon moderne auront lieu à St-Lazare (équitation), au centre Claude-Robillard (escrime), à la piscine olympi-

que de Pointe-Claire (natation), au stand de tir de Granby et à l'île Ste-Hélène, pour l'épreuve de course à pied.

"Non seulement ce sera la première fois que le championnat mondial féminin sera présenté hors d'Europe, mais nous sommes déjà assurés d'une participation record, avec déjà 19 pays en lice", a souligné Emile Jarrot, vice-président exécutif de l'Union internationale de Pentathlon moderne depuis 1980.

Entraîneur-chef des Bruins

Le rêve de Goring devient... réalité

BOSTON (AP) — Butch Goring est le nouvel entraîneur-chef des Bruins de Boston de la ligue Nationale de hockey et son adjoint sera le défenseur Mike Milbury.

Quant à Jean Ratelle, jusque là entraîneur-adjoint depuis quatre ans, il devra se contenter du rôle de dépitiste spécial.

Sinden a dit avoir étudié une trentaine de candidatures pour finalement choisir l'ancien joueur des Kings, des Islanders et des Bruins au poste de successeur à Gerry Cheevers.

Agé de 35 ans, Goring vient de compléter sa 16e saison dans la LNH. Il devient aussi le 16e entraîneur-chef dans l'histoire des Bruins.

Pas question pour Goring de cumuler les postes de joueur et entraîneur. Pas plus qu'il n'en est question pour Milbury, 32 ans. Les deux hommes viennent, par le fait même, de mettre un point final à leur carrière de hockeyeur.

Goring, qui aura 36 ans le 22 octobre, a évolué 11 ans de sa carrière avec les Kings de Los Angeles avant de passer aux Islanders de New York le 10 mars 1980.

Goring a aidé les Is-

landers à remporter quatre fois la coupe Stanley, remportant même le trophée Conn Smythe au printemps 1981 à titre de joueur par excellence des séries éliminatoires.

Il est devenu joueur-entraîneur avec les Islanders l'automne dernier, mais n'était pas heureux de cette situation. Il est passé aux

Bruins le 8 janvier dernier, via le repêchage. En 39 matches avec Boston, il a enfilé 13 buts et s'est fait complice de 21 autres.

Le contrat de Goring prenait fin avec l'élimination des Bruins le mois dernier. Il devait devenir officiellement joueur autonome le 1er juin.



Butch Goring a été confirmé dans ses fonctions hier. Il sera assisté du défenseur Mike Milbury.

Les Raiders à la coupe Memorial

PRINCE ALBERT, Saskatchewan (PC) — Depuis le premier jour où les Raiders de Prince Albert ont commencé à évoluer dans la Ligue junior majeure de

l'Ouest, leurs supporters ont commencé à se demander quand leurs favoris allaient atteindre la finale de la coupe Memorial.

Les Raiders avaient pris l'habitude de remporter la coupe Centennial, le championnat national du Tier Deux. Leurs supporters s'attendaient à autant de succès au niveau supérieur.

"Les amateurs d'ici sont très confiants. Ils sont habitués à des équipes gagnantes", a dit le directeur-gérant-entraîneur Terry Simpson.

Les Raiders ont connu une première saison difficile, mais sous les ordres de Simpson, ils ont atteint cette année la finale de la coupe Memorial.

Dirigés à l'attaque par Dan Hodgson et Dave Pasin, les Raiders ont balayé leur série en quatre matches contre les Oilers de Kamloops et ont mérité le droit d'affronter le Junior de Verdun, les Cataractes de Shawinigan et les champions de l'Ontario dans le championnat junior canadien, qui se met en branle samedi.

Les vites

Les Concordes engagent

MONTREAL (PC) — Les Concordes de Montréal ont porté à 59 le nombre de joueurs sous contrat en prévision du prochain camp d'entraînement, hier, quand l'équipe a annoncé l'engagement de quatre nouveaux joueurs. L'ailier défensif Jimmy James, les porteurs de ballon Alan Reid et Ron Pittman et le flaqueur Robbie McClendon.

Laciar conserve son titre

GRENOBLE, France (AFP) — L'Argentin Santos Laciar a conservé hier son titre de champion du monde des poids mouche, version de la WBA, en battant le Français Antoine Montero aux points en 15 reprises.

Benjamin devient un Rider

OTTAWA (PC) — Le premier choix au repêchage universitaire de la Ligue canadienne de football en février dernier, Nick Benjamin, a finalement paraphé un entente de quatre saisons avec les Rough Riders d'Ottawa.

Mesurant six pieds deux pouces et pesant 270 livres, Benjamin, qui a fait ses classes à l'Université Concordia, avait prétendu la semaine dernière que les Riders étaient trop économes.

Alcott, par quatre coups

HILTON HEAD ISLAND, Caroline du Sud (AP) — Amy Alcott a joué une dernière ronde de 68, trois coups sous le par, pour remporter en fin de semaine une victoire par quatre coups au tournoi féminin de Hilton Head, retardé par plus d'une heure et demi en raison de l'expulsion par les forces de sécurité d'un partisan fanatique.

Le tout s'est terminé dans l'ordre quand le gardien de sécurité a méprisé une bouteille de lotion de bronzage pour un pistolet...

Alcott a enregistré un total de 284 pour 72 trous, quatre coups devant Nancy Lopez, Patty Sheehan, Kathy Postlewait et Juli Inkster, à égalité à 288. Sa victoire lui a valu \$30,000.

Lewis: Une 41e victoire

HOUSTON, Texas (AFP) — L'Américain Carl Lewis, quadruple champion olympique l'été dernier à Los Angeles, a remporté hier soir l'épreuve de saut en longueur de la réunion de Houston avec un saut de 8,53 mètres, meilleure performance mondiale de la saison.

Lewis, qui faisait sa rentrée en plein air dans cette discipline, a par la même occasion remporté sa 41e victoire consécutive en longueur depuis février 1981 et égalé le record établi entre 1950 et 1952 par son compatriote George Brown.

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA LIGUE DES BONS COPAINS



Avec le retour du beau temps, la ligue de balle des Bons Copains de Granby recommence sa saison. Dernièrement, tous les représentants des équipes en lice ont assisté à l'ouverture officielle où régnait une atmosphère de franche camaraderie.

Sur la photo: (1ère rangée) M. Tétrault (arbitre), M. Ménard (Caisse Populaire de St-Paul), M. Michel Roger (Cabana Auto Parts), M. Marc Jodoin (président); (2ième rangée) M. Bourgeois (Voitures Granby), M. Luc Lamoureux (Luc Décoration), M. Mario Ménard (Assurances Gilles Sorel), M. Morris Saunier (vice-président); (3ième rangée) M. Gilles Patenaude (Luc Décor Plus), M. Raymond Hébert (Loisirs de Granby), M. Claude Duhamel (échevin de Granby), M. Bernard Brodeur (La Voix de l'Est); (3ième rangée) M. Denis Cabana (Cabana Auto Parts) et Serge Martin (Touchette Transport).

Messieurs, à vos bâtons!
L19373

PUBLI-REPORTAGE

JOUEZ AU GOLF À MOITIÉ PRIX AU CLUB DE GOLF WATERLOO



La Voix de l'Est est heureuse de vous offrir, en collaboration avec les autorités du Club de Golf Waterloo, la chance de fouler à moitié prix les allées de ce magnifique parcours de 9 trous, situé près de Granby.

La façon de procéder est simple. Un groupe de quatre joueurs qui se présente à la Boutique du Pro avec cette découpe du journal n'aura qu'à payer le prix de deux billets pour le droit de parcours. S'il n'y a que trois joueurs, ils ne paieront que le prix de deux droits de parcours.

L'offre de La Voix de l'Est et du Club de Golf de Waterloo est valide sur semaine, soit du lundi au vendredi jusqu'au 15 juin 1985. (Jours de fête non valide).

Les golfeurs désireux de jouer sur le parcours du Club de Golf de Waterloo n'ont donc qu'à découper cette annonce pour profiter d'un décor enchanteur.

NON VALABLE POUR LES TOURNOIS.

Une gracieuseté de votre quotidien.

La Voix de l'Est

L-19262

"Chacun accomplit très bien sa mission"

— Michel Bergeron

QUEBEC (PC) — Une des grandes différences entre les Nordiques de ce printemps et ceux de l'an dernier c'est la contribution des leaders de l'équipe, estime l'entraîneur Michel Bergeron.

Lors des séries de 1984, Peter Stastny et Michel Goulet avaient éprouvé des difficultés. Dale Hunter manquait de mordant.

Depuis le début des présentes séries, cependant, ces trois joueurs ont joué à merveille leur rôle de locomotive et le reste du club a suivi.

"Des leaders comme Peter jouent de l'excellent hockey; chacun accomplit très bien sa mission et la confiance habite l'équipe. C'est pourquoi nous avons remporté deux séries et gagné le premier match contre les Flyers, a expliqué Bergeron.

"Il n'y a pas d'égoïsme. L'esprit d'équipe est toujours aussi élevé. C'est tout cela qui explique nos succès".

Peter Stastny fonctionne à plein régime. Dale Hunter

est redevenu la grande inspiration des siens et Goulet en a fait voir de toutes les couleurs aux gardiens avant d'être blessé.

"Pour terminer deuxième au classement de la division Adams, il faut que le club soit bon. Nos défenseurs se

dernier à fermer la porte à l'adversaire, se trouve un jeune gardien aux nerfs d'acier, Mario Gosselin.

Ce dernier a participé à 12 des 13 matches en séries jusqu'à aujourd'hui. Il a gagné le respect de tous.

"On dirait que Mario ne



SÉRIES 85

tirent très bien d'affaires; ce n'est pas sans raisons que nous avons terminé au cinquième rang en défensive dans la ligue cette saison", a dit encore l'entraîneur.

Mario Gosselin

Derrière toute l'équipe, le

connaît pas la pression ou, si l'on veut, qu'il aime jouer quand la pression est forte, a ajouté Bergeron aux nombreux journalistes étrangers qui découvrent à leur tour le jeune athlète de Thetford.

"Mario est un bon diable, ses coéquipiers l'aiment et ils jouent pour lui".

Les Flyers

C'est ce soir que les deux équipes s'affrontent pour le deuxième match de la série.

Bergeron et sa troupe sont loin de pécher par excès de confiance après le gain de dimanche.

"Je respecte au plus haut point le Flyers, a mentionné l'entraîneur. Ils pratiquent un bon échec-avant et toutes les parties se gagneront pouce par pouce.

"L'absence d'un marqueur comme Tim Kerr a sûrement beaucoup manqué aux Flyers dimanche. En quatre occasions d'avantage numérique, par exemple, ils n'ont pas réussi un but. Kerr, un spécialiste en avantage numérique, aurait peut-être changé quelque chose.

"Mais nous aussi avons perdu Dale Hunter pour les derniers matches contre le Canadien, comme les Flyers jouaient sans Dave Poulin face aux Islanders. Ils ont quand même battu un bon club", a dit encore Bergeron.



Michel Bergeron est tout sourire depuis la victoire de dimanche soir contre les Flyers. Qu'en sera-t-il ce soir?

Bob Pulford se souvient

EDMONTON (PC) — L'action se passe le 2 avril 1969 au Gardens de Boston. Les Bruins enfilent six buts en avantages numériques pour disposer 10-0 des Maple Leafs de Toronto en match des séries éliminatoires de la coupe Stanley.

Bob Pulford portait alors les couleurs des Leafs. Aujourd'hui, l'homme à la chevelure d'argent est directeur gérant et entraîneur des Black Hawks de Chicago.

Interrogé à savoir s'il se souvenait encore de cette débâcle de 10-0 survenue il y a 16 ans, suite à l'embarrassante défaite de 11-2 de ses Hawks contre les Oilers d'Edmonton samedi, Pulford a d'abord souri puis, en s'éloignant des journalistes, il a lancé: "oui, mais nous devons éventuellement gagner la série".

On se sait pas si Pulford blaguait ou s'il était sérieux, mais les Bruins de Boston, et non les Maple Leafs de Toronto, avaient gagné la série...en quatre matches consécutifs.

Pulford espère que ses Hawks ont déjà oublié le match cauchemardesque de samedi et qu'ils seront mieux préparés pour le deuxième affrontement de ce soir dans cette finale 4 de 7 de la Conférence Campbell.

Les deux clubs croient en la victoire pour ce soir.

"Nous ne sommes pas des idiots, a dit le défenseur-étoile Paul Coffey des Oilers. On sait bien que les Black Hawks forment une bien meilleure équipe qu'ils ne l'ont démontré lors du premier match". Wilson: cas douteux?

A part du défenseur Doug Wilson, blessé à l'aîne, les Black Hawks pourraient aussi être privés des services du défenseur Keith Brown, blessé à la hanche lors du premier match, lorsque mis en échec par Mark Messier.

Si les cas de Wilson et Brown sont douteux, celui du gardien Bannerman ne l'est pas. Pas question d'envoyer Skorodenski dans la mêlée en début de match. Bannerman demeure l'homme de confiance de Pulford.

Le défenseur Doug Wilson, absent samedi en raison d'une blessure à l'aîne, demeure un cas douteux pour ce deuxième match. Il soutient cependant que les Hawks ont toujours su rebondir après avoir été rudement malmenés dans le passé.

Pour aspirer à la victoire, les Hawks savent une chose: contrer la rapidité de l'adversaire.

Kerr: Keenan mystérieux

QUEBEC (PC) — Mike Keenan a fait mystère hier au sujet de l'état de santé de son as marqueur Tim Kerr.

Interrogé sous tous les angles par plusieurs journalistes à son hôtel, l'entraîneur des Flyers a tourné autour du pot sans apporter de réponses précises.

"Il n'est pas dans la politique des équipes de dévoiler les détails d'une blessure à un joueur, surtout en ce temps-ci de la saison, a-t-il dit.

"Le médecin examine Tim et son cas est évalué au jour le jour".

L'ailier droit, auteur de 55 buts en saison régulière et de huit en autant de matches des séries, a été victime de ligaments étirés au genou droit.

Il est venu en collision avec son coéquipier Todd Bergen dès sa deuxième présence au match, dimanche.

Kerr a dû quitter la partie et tout ce que Keenan s'est borné à dire c'est que son joueur patinera ce matin.

Jouera-t-il ce soir? Il faudra attendre jusque là avant de le savoir.

L'entraîneur a cependant

expliqué que la blessure semble moins grave que prévu.

Pas d'exercice

Les Flyers devaient tenir une séance d'entraînement hier matin à 11 heures 30 au Colisée, mais elle a été annulée.

Keenan a précisé que ses joueurs venaient de se taper six bonnes journées de travail avant d'affronter les Nordiques dimanche.

Il a jugé bon de leur accorder des moments de repos.

"Dimanche, notre équipe manquait de vigueur, a-t-il dit. Nous n'avions pas de mordant à l'attaque.

"Il est bien sûr que nous sommes capables de jouer beaucoup mieux, surtout côté patin. Si nous laissons les Nordiques patiner à leur aise, nous serons dans le trouble".

Les Flyers avaient éliminé les Islanders six jours plus tôt et avaient dû patienter tout ce temps avant de renouer avec la compétition. Mais les séances quotidiennes d'entraînement ont été assez rudes, semble-t-il.

De leur côté, les Fleurdelisés n'avaient bénéficié que de deux jours et demi de répit avant de se frotter aux Flyers. Ils sortaient d'une rude série contre le Canadien.

Keenan n'a toutefois pas été tellement surpris de voir ses rivaux revenir avec autant de force pour ce pre-

mier match de la finale de la Conférence Prince-de-Galles.

"Les Nordiques ont été grandement stimulés par leur victoire contre Montréal. Ils semblaient encore sur leur élan et, en ce temps-là, on oublie la fatigue, a confié l'entraîneur de Philadelphie.

"Ils bénéficient en plus de l'avantage de la patinoire et ils doivent absolument gagner ici".

D'autre part, la troupe de Keenan n'a marqué que quatre buts au cours de ses trois derniers matches. Une autre source d'inquiétude pour l'entraîneur.

Kumpel vit un conte de fée

QUEBEC (PC) — Mark Kumpel vit un conte de fée. A sa première expérience dans les séries de la ligue Nationale, l'ailier droit a eu une bonne part de succès des Nordiques depuis le début des éliminatoires.

Il vit intensément chaque instant de ces moments et son excitation progresse au même rythme que la marche de l'équipe.

"Pour rien au monde, je changerais de métier présentement. Jamais je n'ai vécu de tels instants d'excitation et je prie pour que nous allions jusqu'au bout. Nous sommes si près", a confié hier celui qui avait été le héros des Nordiques en marquant le but en période de prolongation lors du premier match de la série contre le Canadien au Forum.

Kumpel, le seul Américain de l'équipe, réalise un grand rêve.

"Quand j'étais plus jeune, je ne manquais pas un match des séries de la coupe Stanley à la télévision. Je trouvais ça passionnant et maintenant me voici plongé en plein dans le feu de l'action. C'est merveilleux", dit-il dans un large sourire.

Outre son implication dans les séries, le hockeyeur apprécie hautement de faire partie d'une organisation "de grande classe".

Dans le match inaugural de la finale de conférence, dimanche contre les Flyers, Kumpel a subi une blessure à une épaule après une mise en échec en première période.

Son malheur lui a en effet permis de constater de quelle façon l'organisation traite ses joueurs, selon lui.

HOCKEY

LAH

Maine 2 Sherbrooke 7
(Sherbrooke mène la série 3-1)

Charland

le NO 1

On fait route
ensemble



GM
est le premier

FINANCEMENT
GMAC
DISPONIBLE



Calais

CAVALIER

9,9%

le NO 1

vous en donne toujours... un peu plus

Sur les modèles
**CHEVROLET
CAVALIER,
OLDSMOBILE CALAIS
et BLAZER S-10, 85**

PRENDRE LIVRAISON
AU DÉTAIL
AVANT le 31 MAI 85



CHEVROLET S-10 BLAZER 1985



Charland

595, BOUL. BOIVIN, GRANBY
TÉL: 372-4242 — MTL: 861-9180

A VOTRE SERVICE du LUNDI au VENDREDI jusqu'à 21 heures.

**LOCATION
COURT & LONG
TERME.**

L-19359